

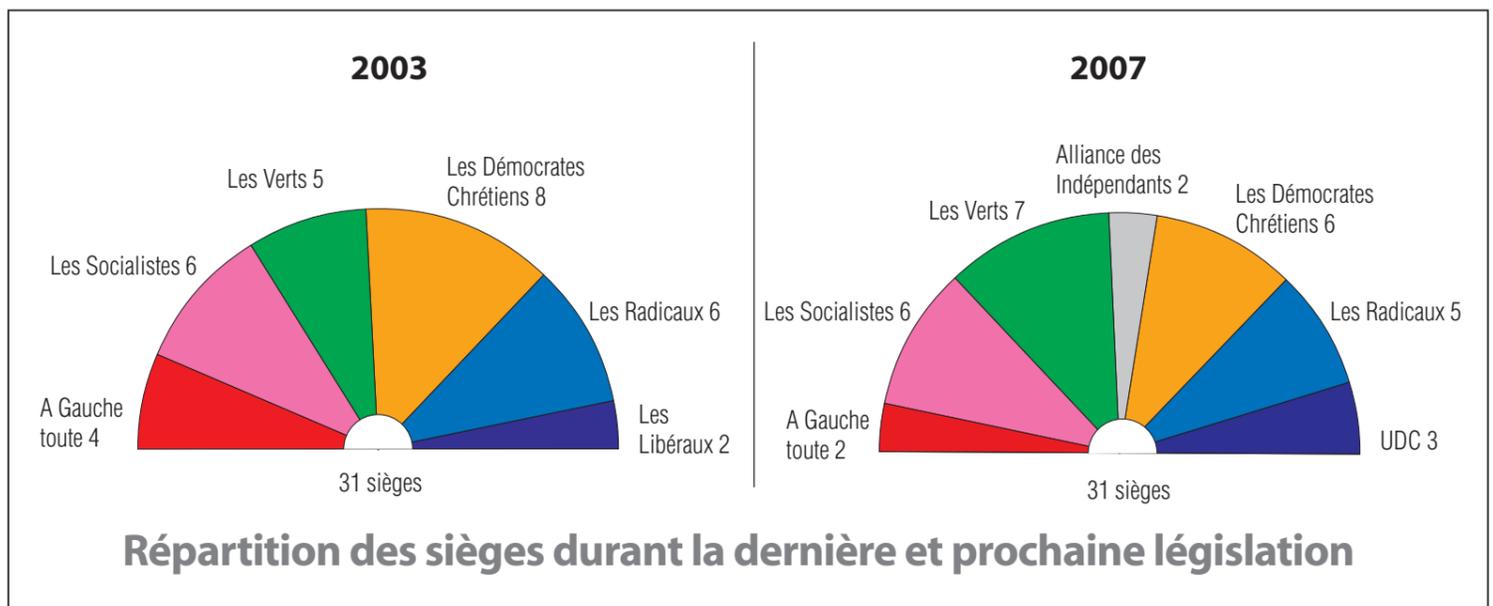
Elections municipales

Meyrin en quête de majorité

Fièvre verte. Exit le parti libéral. Arrivée de l'UDC avec un sensible recul de la droite traditionnelle et de l'extrême gauche. Le jeu politique risque bien d'être dicté par les indépendants.

Alea jacta est. 35,69% des 13'417 électeurs inscrits à Meyrin ont jeté leurs dés dans les urnes le dimanche 25 mars. Le nouveau Conseil municipal est désormais connu.

Les Verts gagnent deux sièges et deviennent avec sept fauteuils au Conseil municipal le premier parti de la Commune. Ils sont suivis par les socialistes qui maintiennent leurs six places malgré une légère perte de vitesse, et les démocrates-chrétiens avec six sièges (-2 par rapport à l'élection de 2003). Viennent ensuite les radicaux qui devront se passer d'un représentant (5 contre 6 en 2003). Les libéraux quittent l'échiquier politique alors que l'UDC, toute neuve sur sol meyrinois, s'installe avec trois fauteuils. «A gauche toute», qui a pris le



Répartition des sièges durant la dernière et prochaine législation

relais de l'alliance de gauche, conserve deux représentants contre quatre auparavant, victime sans doute en partie de son changement de nom. S'ajoutent deux indépendants, transfuges du parti socialiste et du parti démocrate-chrétien.

Deux nouveaux arbitres

Le moins que l'on puisse dire à la lecture de ces résultats est qu'à priori, Meyrin n'a plus de majorité politique claire au sein de son délibératif.

15 pour les Verts et la gauche d'un côté et 14 pour la droite de l'autre. Les deux sièges indépendants risquent bien de jouer le rôle d'arbitre ces quatre prochaines années. Mais dans quel sens? A gauche, avec un transfuge du parti socialiste, ou à droite avec un ancien démocrate-chrétien? Chacun des deux élus à certes son origine, sa famille politique, mais aussi l'intention de s'en distancer. A la sortie des urnes, tous deux affirmaient vouloir travailler

avant tout sur des dossiers pour faire avancer Meyrin.

La Commune se réveille donc avec une nouvelle donne. Une chance pour une évolution vers une politique moins politico-politicienne, plus proche des attentes de la population? L'avenir le dira.

Vague verte

Comme partout dans le canton, les Verts progressent. Comment expliquer le raz-de-marée des écolo-

SOMMAIRE

Sept candidats pour trois fauteuils pages 2 à 5
L'élection au Conseil administratif risque bien d'être fort disputée. Sept personnalités meyrinoises se lancent dans la course.

Violences autour de la Golette page 8
Suite à une bagarre aux abords du CO, trois enfants ont abouti à l'hôpital. La direction du Cycle et les agents de sécurité travaillent main dans la main pour ramener le calme.

L'APCJM connaît la musique... page 22
Découvrez l'Association pour la promotion de la culture des jeunes Meyrinois, active dans de multiples domaines depuis bientôt trente ans.

Le numéro 86 de mai 2007 de Meyrin Ensemble paraîtra le mardi 7 mai 2007. Date limite de remise des articles, informations et autres courriers des lecteurs le mardi 17 avril 2007.

Voix obtenues par les candidats au Conseil administratif

Monique Boget (socialiste), sortante.
Nombre de voix: 1054
Parti en léger recul (-3,45% par rapport à 2003). Maintient ses sièges au Municipal.

Pierre-Alain Tschudi (Vert)
Nombre de voix: 901
Progression du parti par rapport à 2003: +1,24%, soit + 2 sièges.

Jean-Marc Devaud (démocrate-chrétien)
Nombre de voix: 1023
Sa formation politique perd deux sièges au Municipal en régressant de 7,28%.

Roland Sansonnens (radical), sortant.
Nombre de voix: 852
Son parti est en recul de 3,76% et perd un siège au Municipal.

Jean-François Girardet (Alliance des indépendants, ex-démocrate-chrétien)
Nombre de voix: 512
Nouvelle formation politique qui totalise 7,63% des suffrages.

Jean-Philippe Hulliger (Alliance des indépendants, ex-socialiste)
Nombre de voix: 477
Nouvelle formation politique (7,63 des votes exprimés).

gistes? «Nous assistons à une vague de fond planétaire» analyse Alain Grobet, chef de file des Verts à Meyrin. «Nous sommes très heureux de constater que notre parti progresse partout. Pour nous, la seule voie est celle du développement durable et les citoyens semblent l'avoir compris en nous soutenant».

Quid de l'érosion du PDC? Sans doute due à la fuite de deux de ses ténors vers les rangs indépendants... C'est en tout cas l'explication des leaders de ce parti traditionnel meyrinois qui estiment avoir maintenu leur force. Du côté des radicaux, on regrette la décision des libéraux d'avoir fait cavaliers seuls. Ces derniers ont perdu leurs deux représentants et les radicaux régressent d'un siège. Le tout compensé à droite par l'entrée de l'UDC avec trois représentants.

Notons enfin que le MCG qui a tenté de faire une percée à Meyrin n'a pas atteint le quorum avec 5,27% des suffrages.

Un jeu ouvert

L'élection à l'exécutif risque bien d'être fort disputée. Monique Boget, socialiste, et Roland Sansonnens, radical, tous deux sortants, souhaitent poursuivre leurs mandats respectifs. Les Verts ont lancé pour leur part Pierre-Alain Tschudi dans la course et les démocrates-chrétiens Jean-Marc Devaud. Restent les deux transfuges indépendants, Jean-Philippe Hulliger (ex-socialiste) et Jean-François Girardet (ex-démo-

crate-chrétien) ainsi que Ridha Ben Boubaker, candidat travaillant à ForuMeyrin, bien connu de la jeu-

nesse. Avec trois sièges pour sept candidats, le jeu est très ouvert! ■ M.MN.

IMPRESSUM

Editeur :

Conseil administratif de Meyrin - Mairie - 2, rue des Boudines
Case postale 367 - 1217 Meyrin 1 - Tél.: 022 782 82 82
fax : 022 782 30 94
internet: <http://www.meyrin.ch>
courriel: meyrin-ensemble@meyrin.ch

Rédactrice responsable: Manuella Magnin

Comité de rédaction: Hans-Ruedi Brauchli, Sophie Dörfliger, Jean-Claude Ducrot, Renée Ecuyer, Hans Faust, Thierry Magnin, Jean-Pierre Burgi et Pierre-Alain Tschudi.

Ont collaboré à ce numéro:

Mathieu Menghini, Olivier Morand, Angelo Rageth (p.22), Angie Riley (p.23) et Christine Zwingmann.

Les initiales en fin d'article sont celles des noms listés ci-dessus en toutes lettres.

Graphiste: ARTillmann

Imprimeur: SRO Kündig

Régie d'annonces: Publi-Annonces - tél. 022 308 68 78



Fédération des Écoles Genevoises de Musique
Conservatoire de Musique de Genève
Conservatoire Populaire de Musique
Institut Jaques-Dalcroze

INSCRIPTIONS 2007-2008 DANS VOTRE REGION
Le Conservatoire de Musique de Genève
Le Conservatoire Populaire de Musique
L'Institut Jaques-Dalcroze
vous invitent à inscrire vos enfants

du lundi 30 avril au vendredi 11 mai 2007
(mardi 1^{er} mai, pas d'inscriptions)

détails des lieux et dates d'inscriptions dans le dépliant remis à tous les élèves des écoles enfantines et primaires du 16 au 20 avril 2007

Consultez également les sites Internet des écoles de la Fédération

- www.federation-egm.ch
- www.dalcroze.ch
- www.cmusge.ch
- www.cpm-ge.ch

TRAM MUSICAL

SAMEDI 28 AVRIL 2007 de 10h à 18h

Animations musicales – Informations
Carouge - Palettes
Gare des Eaux-Vives - Place Neuve - Augustins



L'école Bellavista à Meyrin

fête ses 20 ans!

Anciens élèves, venez boire le verre de l'amitié le vendredi 1 juin 2007 entre 19h. et 21h.!

Jean-Philippe HULLIGER



Un nouvel équilibre des forces est possible avec Jean-Philippe HULLIGER

Vous en avez ras-le-bol d'une politique statique et hermétique ?

Pour la première fois depuis plus de 40 ans, vous avez le pouvoir de modifier en profondeur le paysage politique meyrinois.

- Pour redonner la parole aux Meyrinois qui ont été trop souvent ignorés,
- Pour sauvegarder notre territoire menacé d'une urbanisation démesurée,
- Pour des circulations réfléchies dans la Cité,
- Pour une politique de proximité indépendante de toute idéologie,
- Pour une promotion équitable du sport, de la culture, et du social,

faites confiance à l'expérience, au bon sens et ... à la convivialité.

Quel que soit votre choix, votez le 29 avril prochain pour élire votre Conseil administratif. Chaque vote compte ! Mais n'oubliez pas que désormais, la balle est dans votre camp !

Votre candidat :

Jean-Philippe HULLIGER

52 ans

Marié, 2 filles de 16 et 20 ans

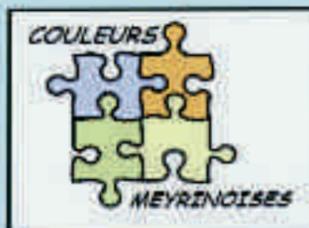
Enseignant primaire à l'école de Livron depuis 1980

Maitre principal depuis 1990

Conseiller municipal depuis 1995

Président du Conseil municipal de juin 2002 à mai 2003

Président de la Commission des Travaux depuis 1999



RIDHA BEN BOUBAKER candidat hors parti

MEYRIN RÊVE D'UNE AUTRE POLITIQUE.

Très jeune, j'ai été attiré par le monde de la politique et intéressé par la gestion de la vie publique et de la commune. Je me suis rendu compte que la forme de politique trop politicienne ne répondait pas à mes attentes et à mes espérances. Comme beaucoup de citoyens, j'ai eu l'opportunité d'assister à certaines réunions du conseil municipal et j'ai ainsi pu constater que les querelles de clocher dominaient trop souvent les débats et nuisaient ainsi aux intérêts de notre commune et des Meyrinois.

J'ai alors pris la décision de me porter candidat au Conseil Administratif de la Ville de Meyrin pour cette prochaine législature dont les élections auront lieu le 29 avril 2007.

Mon engagement premier, si je suis élu, sera de m'investir pleinement et de porter le débat à la défense des intérêts de la Commune plutôt qu'à celui des partis.

Le trop plein dominant de cette **politique politicienne** a, jusqu'à ce jour, freiné le vrai



débat démocratique et participatif au sein même de notre population et découragé le citoyen à se rendre aux urnes. Le faible taux de participation du dimanche 25 mars 2007 est là pour le prouver.

Pour le développement de Meyrin, des investissements d'une certaine importance sont nécessaires dans de nombreux secteurs. Pour aller de l'avant, il ne faut pas se contenter de faire face au quotidien mais aussi prévoir le futur.

J'estime qu'un conseiller ad-

ministratif n'est pas uniquement élu pour s'occuper des affaires courantes mais surtout pour préparer l'avenir de la commune.

Je me présente à vous en tant que candidat libre et indépendant, hors de toute pression politique et je m'engage à être votre représentant lors de la prochaine législature.

OUI, MEYRIN MERITE UNE AUTRE POLITIQUE.

MON PROGRAMME POUR MEYRIN en 10 points.

1. Construire un EMS pour nos aînés et aider les plus démunis d'entre eux.
2. Faire que le Vivre ensemble (suisse et étrangers) ne reste pas des mots, mais devienne une réalité. Avec moi, Meyrin avancera avec tous ses citoyens.
3. Ne pas pratiquer une politique qui subit les directives des partis, mais par mon indépendance, je serai à l'écoute des Meyrinois et m'efforcerai de réaliser leurs demandes.
4. Créer un forum de discussion mensuel avec la population et la faire participer à toutes les décisions. C'est ma devise : la participation citoyenne.
5. Développer les structures d'accueil pour la petite enfance.
6. Aider les jeunes à trouver des emplois, des stages et des formations. Créer une maison de quartier auto-gérée pour et par les jeunes.
7. Etoffer la vie culturelle en créant un festival de musique, une semaine du cinéma et organiser des activités récréatives.
8. Soutenir toutes nos équipes sportives pour permettre à nos jeunes de s'y épanouir et créer un centre sportif digne de Meyrin, pour tous les sportifs, amateurs et populaires.
9. Organiser notre vie de manière à préserver celle de nos enfants et des générations futures en développant la mobilité douce, en diminuant la consommation des énergies.
10. Préserver la zone villa de Cointrin.

Jean-Marc DEVAUD

Un gestionnaire humaniste au Conseil administratif!

Tout d'abord, le Parti Démocrate-Chrétien tient à exprimer sa gratitude à toutes celles et ceux qui lui ont fait confiance en lui accordant six sièges au Conseil municipal.

Jean-Marc DEVAUD a été brillamment élu. Il a obtenu le deuxième score de tous les candidats avec 1023 voix!

Humaniste ayant un sens aigu des relations humaines, homme de dialogue et gestionnaire avisé à la tête d'une entreprise qu'il a créée, notre candidat a toutes les compétences pour diriger la commune de son enfance.

Au Conseil municipal, il s'est beaucoup investi durant 12 ans car, dit-il, « Meyrin m'a beaucoup apporté ».

Sensible à la qualité de vie, à la protection de l'environnement et à une urbanisation raisonnable, **Jean-Marc DEVAUD** a été confronté au plan d'aménagement des Vergers. D'emblée, il s'est déterminé à l'encontre de la construction de tours défigurant le paysage. Il est convaincu que ce futur quartier doit être desservi par le tram.

La zone villas lui tient aussi à cœur. Elle est à protéger. Il s'oppose avec fermeté à insérer notamment le quartier de la Citadelle dans le projet du rectangle d'or.

Par ailleurs, 70 millions de budget par année doivent être confiés à des gestionnaires ayant l'envergure, les compétences et l'expérience reconnues de **Jean-Marc DEVAUD**. La Commune est un service public important avec quelque 250 collaboratrices et collaborateurs.

Depuis près de 40 ans, les magistrats DC se sont engagés avec détermination pour que Meyrin soit une commune où il fait bon vivre! Culture, soutien aux sociétés communales ont toujours été leur souci constant.



Si le PDC a choisi **Jean-Marc DEVAUD** en qualité de candidat à la Mairie, c'est parce qu'il a prouvé son aptitude à poursuivre l'effort entrepris par ses prédécesseurs.

Aussi, pour que MEYRIN continue sa marche vers le progrès, le PDC vous invite vivement à voter pour Jean- **Marc DEVAUD**!



LE PDC, UNE FORCE DE PROPOSITION POUR MEYRIN!

Claude BLANC
Ancien Maire, Ancien Président du Grand Conseil

Jean-Claude DUCROT
Député - Maire



Pour Meyrin, Roland Sansonnens s'engage à:

- Poursuivre une gestion rigoureuse des finances en maintenant une fiscalité raisonnable.
- Encourager une économie prospère génératrice d'emplois.
- Promouvoir une société de tolérance et de dialogue dans le respect des différences.
- Mener une politique sociale de proximité ciblée et responsable.
- Renforcer la sécurité de proximité au service de la qualité de la vie.
- Engager des investissements adéquats pour les associations sportives et culturelles.
- Soutenir les clubs et les associations dont le rôle de formation et d'intégration est primordial.
- Épauler les aînés de notre commune par des mesures d'accompagnement (activités, espaces de loisirs et de rencontres, logements, EMS).
- Réaliser un aménagement du territoire avec discernement en préservant prioritairement les intérêts de la population meyrinoise.
- Défendre avec force les intérêts légitimes des habitants de notre commune malgré la main mise de l'Etat sur les chantiers cantonaux.
- Gérer une utilisation optimale des énergies.
- Concrétiser les grands projets d'aménagement de la Commune (assainissement, centre sportif, crèche, entretien du patrimoine communal).
- Apporter avec la construction «des Vergers» une réponse cohérente à la demande de logements en préservant notre cadre de vie.
- Privilégier la complémentarité des transports publics et privés.
- Construire en partenariat un parking souterrain au centre de la Cité.
- Veiller à ce que le parcours de la ligne du tram réponde aux attentes de la population meyrinoise.



PRD

Les Radicaux. Liste n°

2

Entente meyrinoise avec Jean-Marc Devaud

Votez Roland

Votez Radical

SANSONNENS

au Conseil administratif, de l'expérience, du courage et de la détermination



Instituteur à Meyrin depuis 1976

le Centre équestre

le Centre Culturel

une patinoire Couverte au Centre sportif

Pour J-F. Girardet, la population doit être considérée en temps que souverain à respecter en priorité. Il envisage la fonction exécutive comme un service au même titre que les nombreux bénévoles qui s'engagent dans les associations sportives ou culturelles de notre commune. C'est dans cet esprit qu'il a accompli ses seize années au sein du Conseil municipal. Sa compétence et sa ténacité ont contribué à faire de lui un porte-parole écouté et respecté.

EXPERIENCE & BON SENS



« En démocratie, c'est le peuple qui trace le chemin, le politique suit » Philippe Roch

Meyrinois ! Si vous êtes favorables à:

- l'achèvement de la 5^{ème} étape du centre sportif (du stade de foot, de la patinoire couverte, du boulo-drome)
- la mise à disposition d' un EMS et de crèches
- un tracé du tram (TCMC) prenant en compte les quartiers des Champs-Frèchet, des Vergers et du centre sportif, ainsi qu' un accès facilité au P1
- un habitat convivial aux Vergers
- au maintien de la zone villas existante à Cointrin
- la construction d'une salle omnisports avec le collège par l'Etat
- une nouvelle caserne intercommunale des sapeurs-pompiers volontaires
- la maîtrise des crédits d'étude et de construction
- à une fiscalité raisonnable
- Un urbanisme à visage humain...
- privilégier la concertation, le dialogue et la sécurité

alors votez: **Jean-François GIRARDET**

l'école genevoise



La sécurité, une priorité



Conseiller municipal depuis 1991
Président du CM en 1999-2000
Président de la commission de l'urbanisme
Président de la commission "sécurité et transport" de 1999-2005
Membre des commissions : finances, écoles et jeunesse, sports, aide au développement, travaux, environnement

la préservation des réserves naturelles



La Communauté



Cœur du village

La CH au centre de l'Europe

Cointrin: AIG



La fondation du Casino, ICCointrin



Clubs sportifs



Myriam et son Cobain



Pierre-Alain TSCHUDI

AU CONSEIL ADMINISTRATIF

HOMME DE DIALOGUE, il privilégie la concertation et des solutions qui satisfont le plus grand nombre, sans renier pour autant ses convictions écologistes et les valeurs humanistes qui guident son action.

HOMME DE CŒUR ET DE PROXIMITÉ, au Conseil administratif, chacune et chacun trouvera toujours une porte ouverte : écoute et disponibilité sont des qualités qu'il a toujours démontrées et qu'il conservera une fois élu.

HOMME DE TERRAIN, il vit à Meyrin depuis 24 ans. Son engagement constant dans de nombreuses associations et sa longue expérience politique (12 ans au Conseil Municipal, dont une année en tant que Président) font qu'il a une excellente connaissance de Meyrin et des dossiers de la commune.

HOMME D'ACTION RESPONSABLE, il a les compétences indispensables à la fonction de conseiller administratif. Sa capacité d'analyse, son efficacité et sa persévérance, mais aussi son esprit d'innovation, sont des atouts majeurs pour mener à bien les projets et obtenir des résultats.

SON ACTION AU SERVICE DE TOUS:

- promouvoir les économies d'énergie, les énergies renouvelables, la mobilité douce et des transports publics performants.
- soutenir des projets économiques et sociaux en adéquation avec un développement durable.
- lutter contre l'isolement et les inégalités qui touchent des jeunes, des femmes, des étrangers et des aînés.
- favoriser les projets de construction de logements avec mixité sociale et intergénérationnelle, ainsi que d'éco-quartiers, sans oublier la réhabilitation des quartiers existants pour améliorer la qualité de vie de tous.
- garantir une gestion saine des deniers publics et des investissements, sans hausse d'impôts.
- promouvoir une participation de tous, par une vraie concertation de la population.

Pour améliorer la qualité de vie et développer la convivialité, pour lutter contre les inégalités et renforcer le lien social, pour un développement responsable, **les Verts vous invitent à élire Pierre-Alain Tschudi.**



« Je ne conçois pas le succès des projets sans un travail d'équipe, dans le respect des personnes ».

LISTE N° 4



Meyrin - l'Alternative ensemble avec Monique Boget



Monique Boget

Osons ensemble,
le coeur et la rigueur.

Ses atouts

Compétence, expérience, équité et loyauté

Sa force de travail, sa connaissance des dossiers et sa clairvoyance lui permettent de travailler de manière efficace pour ses concitoyens. Critique et attentive aux réels besoins, elle sait initier les changements rendus nécessaires. Elle a rassemblé et uni les forces qui ont permis d'assurer à l'Undertown un redémarrage des activités sur de nouvelles bases en moins d'une année, elle a également mené tambour battant le projet de nouvelle crèche. Les nombreuses réalisations de la législature qui se termine doivent beaucoup à son caractère tourné résolument vers l'action plutôt que vers les tergiversations. Elle est socialiste, ce qui ne veut pas dire dépensière. Elle est très attachée à une gestion rigoureuse. En tant que responsable des finances, elle est fière de présenter des exercices maîtrisés et d'annoncer la liquidation de la dette. En quatre ans, elle a acquis une expérience précieuse. Réélue, elle sera d'emblée en mesure de servir Meyrin. Elle aspire à terminer les actions engagées durant son premier mandat et à relever de nouveaux défis.

Bernard GMUR

Ancien Maire et Conseiller administratif

Mon ambition pour Meyrin

Une Cité du XXI^e siècle

En quarante ans, de village, Meyrin s'est transformé en Cité. Aujourd'hui, celle-ci n'échappe pas aux problématiques urbaines et environnementales ainsi qu'aux transformations sociales qui peuvent induire précarité, peur et individualisme. Pourtant, Meyrin n'a pas d'autre choix que de s'adapter aux changements et de faire face aux défis du XXI^e siècle.

Pour cela, Meyrin doit évoluer. Déjà, de nouveaux équipements destinés à accompagner ces transformations sont sur le point de voir le jour : tram, modification des principes de circulation, nouveau quartier, creusement d'un lac, construction d'un EMS et d'une crèche. Au niveau communal, quelque 100 millions de francs ont été investis durant cette dernière législature. Mais cela ne suffit de loin pas. Pour que l'évolution de Meyrin soit harmonieuse, autorités et citoyens doivent s'engager conjointement au renforcement de la cohésion sociale, au dialogue entre les générations, au respect de chacun dans la différence culturelle. Le bien-être des habitants passe aussi par la qualité du cadre de vie, la protection de l'environnement, la solidarité sociale, le soutien à la vie associative et l'engagement personnel dans la vie locale.

Monique Boget

Conseillère administrative

Née à Genève en 1948, originaire de Pregny-Chambésy, vit à Meyrin depuis 1978

Conseillère municipale 1995-2003

Conseillère administrative 2003-2007, Maire en 2005-2006

En charge des finances, de l'état civil, de la petite enfance, des écoles, de la jeunesse, de l'action sociale, de l'aide au développement.



« Je souhaite ardemment que nous puissions encore mieux vivre ensemble. »

Meyrin - l'Alternative ensemble
Avec Pierre-Alain TSCHUDI



Les socialistes
de Meyrin Cointrin

Liste n°3

Foyer Maurice Sixto en Haïti Un appui bien mérité

La Commune de Meyrin a appuyé en 2005, par un don généreux, un programme en Haïti, soutenu par Terre des Hommes Suisse.

Il s'agit du Foyer Maurice Sixto, qui accueille chaque après-midi des enfants en domesticité, afin qu'ils puissent suivre les cours de l'école élémentaire, chose que ne leur permet pas leur statut de «restavek» (domestiques). En effet, les familles qui emploient ces enfants, souvent dès l'âge de 5 ans, proviennent elles-mêmes de milieux pauvres et ont toutes les peines du monde à payer, pour leurs propres enfants, l'écolage, l'uniforme scolaire, les livres et les cahiers. Alors pour l'enfant en domesticité...souvent méprisé, rarement aimé, payer l'école, ce n'est même pas envisagé.

Psychose

En janvier 2007, faisant finalement fi de toutes les recommandations qui présentaient les dangers en Haïti, plus particulièrement à Port-au-Prince, je me suis rendue dans ce pays pour la première fois après 5 ans, pour visiter les 4 programmes que Terre des Hommes y soutient, et notamment le Foyer Maurice Sixto. 200 enfants nous ont accueillis. Il en manquait encore, car une vague de violences s'était abattue en janvier sur Port-au-Prince, avec de nombreux kidnappings d'écoliers. Une vraie psychose régnait donc parmi les enfants et les parents et il a fallu que la confiance revienne peu à peu.

Mais quelle fête! D'abord, en notre honneur, un repas qui sortait



de l'ordinaire que peut offrir le Foyer. Des chants ensuite, des danses, tous les yeux étaient brillants, tant ces enfants et ces jeunes aiment faire la fête, rire, taper dans les mains, lancer des ballons, se bousculer. Le monde des enfants qui fait oublier que la matin même, ceux-ci balayaient, cherchaient l'eau à la fontaine, nettoyaient les marmites, s'occupaient des enfants de leur patron. Et que c'était là, à 15h, souvent leur premier repas depuis la veille!

Mais ce n'est pas chaque jour la fête. Un programme scolaire très précis est donné aux enfants et une formation de base pour les plus grands,

en couture, cuisine, broderie, art floral, etc. Et surtout, un plaidoyer constant est à la base du travail du Foyer: sensibiliser les familles-patrons aux droits de l'enfant, la population haïtienne, les autorités, les médias.

Changer les mentalités

Eliminer la domesticité enfantine? Ce n'est pas pour demain. Tant que les familles paysannes ne pourront pas vivre des produits de la terre, tant que les villages n'auront pas d'écoles, de centres de santé, de possibilités de formation, des parents placeront leurs enfants en ville, pensant que là ils auront la possibilité de s'instruire. Mais si l'on ne peut pas encore éliminer la domesticité enfantine, il est nécessaire de changer les mentalités de ceux et celles qui emploient ces enfants. Leur faire comprendre que chaque enfant a des droits: manger, aller à l'école, jouer. Que le mépris qui s'abat sur ces petits «restavek» est inadmissible. Tout timoun se timoun est l'emblème du Foyer. Chaque enfant est un enfant. Les fillettes et les garçons qui nous ont accueillis retrouvent chaque jour des moments de vie d'enfant.

Doris Charollais
Terre des Hommes Suisse



Publicité



Restaurant de Hategnin chez Abbé
33, Auguste François Dubois 1217 MEYRIN
Reservations: 022 782 06 88 / 3 plats du jour avec choix à midi

Exemple de notre Carte:
Pommes frites,
Pommes sautées,
Steak, Aubergine, Courgettes blanches,
Pâtisseries de saison
Fermé dimanche
et lundi

Belle terrasse pour vos soirées d'été / Tél. 022.782.06.88
Frais de parking / Jus de qualité / Jus de polynésie cuivré.

Enfants en détresse

Kovive cherche 100 nouvelles familles d'accueil

L'oeuvre d'entraide suisse en faveur des enfants défavorisés a besoin de vous

En accueillant un enfant en son sein, une famille d'accueil transmet des éléments importants en faveur du développement. Les enfants peuvent ainsi se distancer de leur vie quotidienne, se détendre et retourner chez eux avec plus de confiance en eux. Lorsqu'un enfant a l'occasion de passer ses vacances dans la même famille d'accueil durant plusieurs années de suite, ses perspectives d'avenir s'améliorent. Tout ce qui entoure la vie des familles d'accueil de Kovive donne aux enfants de la force et de l'espoir.

Engagement personnel

Pour l'été prochain, Kovive cherche dans toute la Suisse romande 100 familles d'accueil supplémentaires prêtes à accueillir un jeune hôte âgé de cinq à dix ans. Des enfants de France et d'Allemagne passent trois à cinq semaines dans une famille d'accueil suisse. Pour les enfants venant de Suisse, un séjour à partir de deux semaines est également possible.

Accueillir un enfant chez soi ne nécessite en aucun cas un programme de vacances onéreux. Ce qui est bien plus important c'est que les enfants puissent participer à la vie de famille normale. En effet, souvent, les choses élémentaires comme une vie bien réglée, un sentiment de sécurité ou encore le temps nécessaire pour jouer font défaut. Pour les familles d'accueil, le fait d'encadrer un enfant placé permet de faire de nouvelles expériences et leur donne la possibilité de fournir une contribution personnelle en faveur du développement d'un enfant socialement défavorisé. Cette solidarité offre souvent la possibilité de nouer des liens d'amitié durables avec un enfant. Beaucoup d'anciens enfants placés par notre intermédiaire gardent le contact avec la famille d'accueil même à l'âge adulte.

Ceux qui souhaitent accueillir cet été un enfant socialement défavorisé venant d'Allemagne, de France ou de Suisse peuvent obtenir de plus amples informations auprès de Lynn Voramwald au 022 774 17 29.

Dans sa séance du 6 mars, le Conseil municipal a:

Voté les crédits suivants:

- crédit de CHF 36'000.- destiné à financer la démolition du pavillon de Riantbosson, situé chemin de Riantbosson 3 à Meyrin.
- crédit de CHF 2'265'000.- destiné à l'acquisition de la parcelle 33, No 13396 et de l'immeuble No 1007 situés au 32A, rue Cardinal-Journet et à couvrir les frais liés à cette opération.
- crédit de CHF 15'355'400.- destiné à la réalisation d'une patinoire couverte.
- crédit de CHF 550'000.- destiné à l'acquisition de machines et mobilier pour la patinoire, dans le cadre de la 5ème étape du centre sportif
- crédit de CHF 1'375'200.- destiné à la rénovation et transformation de la salle Antoine-Verchère
- crédit de CHF 31'944.- destiné à financer la réalisation d'une buvette itinérante.
- Accepté une délibération relative à la constitution d'une servitude de distance et vue droite sur la parcelle communale cadastrée sous No 14'231, rue Virginio-Malnati, au bénéfice de la parcelle No 11'918 propriété de Mme et M. A.-M. et G. Saracino.
- Désigné 116 jurés auprès des tribunaux pour l'année 2008.
- Approuvé une résolution du Conseil municipal demandant au Conseil administratif de solliciter le réexamen de la position d'un établissement post obligatoire aux Vergers auprès du président du Département du territoire.

Prochaines séances du Conseil municipal (sous réserve de modification): **mardis 3 avril, 15 mai, 4 juin et 26 juin 2007 à 18h30.** Les séances du Conseil municipal sont publiques et ont lieu à la salle du Conseil municipal de la Ferme de la Golette, rue de la Golette 32. Les ordres du jour détaillés sont publiés dans la Feuille d'Avis Officielle (FAO), affichés sur les panneaux officiels de la Commune et disponible à l'adresse www.meyrin.ch.



Evènement

La patinoire couverte ouvrira ses portes à l'automne 2008

Après des années d'études, le Conseil municipal a délié les cordons de la bourse pour construire cette nouvelle infrastructure sportive attendue par de nombreux Meyrinois.

C'est fait! Tous les amateurs de sports de glace de Meyrin et de la région peuvent enfin se réjouir et faire des croix sur les jours du calendrier jusqu'en octobre 2008. Les élus ont voté le 6 mars dernier un crédit de CHF 15'335'400.- destiné à la réalisation d'une patinoire couverte dans le cadre de la 5^{ème} étape du Centre sportif. Dans la foulée, ils ont également signé un chèque de CHF 550'000.- pour acquérir tout le mobilier et le matériel nécessaires à cette nouvelle infrastructure.

Si le plan des travaux est respecté, le premier coup de pioche devrait être donné en juin, et c'est donc à l'automne de l'an prochain que les patineurs pourront se laisser glisser sur cette nouvelle surface. Maire et conseiller administratif délégué aux sports, Jean-Claude Ducrot s'est réjoui

de cette décision: «Cela fait 18 ans que les clubs et les Meyrinois attendent une nouvelle patinoire.»

Le projet, il est vrai, a mis longtemps à mûrir. Des longues années. Au grand dam des membres du Club des patineurs contraints d'aller s'entraîner à des kilomètres de la Commune pour respecter les exigences du calendrier des compétitions.

Le 11 avril 2006, le Conseil municipal votait une résolution demandant de poursuivre les études et de plafonner le coût à CHF 15'000'000.-. Le projet a donc dû être redimensionné et le programme réduit.

Bien intégré

Des mandats d'études parallèles ont été confiés à cinq bureaux spécialisés.



auraient souhaité la mise en place d'un partenariat régional ou entre le public et le privé pour mener à bien une telle réalisation.

La question de la végétalisation du toit de la patinoire a été à nouveau mise sur la table par Jean-François Girardet, indépendant. Une option jugée trop coûteuse que le Conseil municipal a renoncé à étudier. Elle aurait entraîné un dépassement de budget que les élus avaient décidé de bloquer. ■

M.MN.

Publicité

INSTITUT DE BEAUTÉ
Travaillez votre regard:

Loli

Soin des yeux défatigant
Soin visage
cryo restructurél
Peeling biologique

Soyez à l'écoute de votre corps
Peeling, enveloppement d'algues,
Drainage des jambes
Beauté des pieds, pose vernis ...
Et pour vos proches des «Bons cadeaux»

et son équipe vous souhaitent de joyeuses fêtes de Pâques

Lundi - vendredi 8h30 - 19h
Samedi 8h30 - 17h

Tél. 022 785 11 22
13, rue de Livron - 1217 MEYRIN

Rue de Livron 19bis

VOTRE STATION NAEF-TONNU
Désormais OUVERTE LE DIMANCHE
Nouveau: BAR CAFE, SANDWICHS,
PÂTISSERIES, ALIMENTATION

Tél. 022 980 02 55

ET

VOTRE GARAGE DU QUARTIER

Réparations toutes marques
Achat-Vente-Occasions

Tél. 022 980 02 59

Horaire 8h-18h non stop

Le projet choisi, fruit des cogitations du consortium Dolci-Tekhne à Lausanne, s'implante simplement et logiquement dans la pente du terrain selon l'image directrice du Centre sportif votée par les élus. L'entrée se fait par une esplanade accessible aussi bien de la rue des Vernes que du parking. La relation avec la patinoire extérieure est bien maîtrisée. L'architecture est simple. La structure est en bois lamellé-collé et le bâtiment est revêtu de plaques de verre évoquant la notion de glace.

Prix garantis

Le budget comprend la TVA. Le crédit a été présenté sur la base d'un devis général garanti par la signature d'un contrat entre la Commune, l'organe garant et le pool de mandataires. Le garant s'engage à faire en

sorte que le prix global résultant de l'estimatif ne soit pas dépassé lors du décompte final. A cet effet, l'assurance contractée par la Commune prévoit une franchise de CHF 120'000.- intégrée dans le crédit de construction.

A noter que le devis ne comprend pas les aménagements extérieurs qui dépendront de la réalisation du futur quartier des Vergers.

Euphorie

Tant à gauche qu'à droite de l'hémicycle, le crédit de construction ainsi que la somme nécessaire à l'achat du mobilier et du matériel ont été acceptés dans une quasi euphorie pré-électorale. Petit bémol chez les libéraux qui ont estimé que l'on aurait pu faire mieux. Les Verts

Publicité

Coiffure Josy

Mise en pli seule **30.-**

Permanente Dulcia avec coupe et mise en plis **77.-**

Teinture avec mise en pli **69.50**

Coupe avec brushing **57.-**

produits L'OREAL
haute technique professionnelle
25, rue de la Prulay - Meyrin

Ma-Mer-Ven- 7h45-12h -13h-18h
Jeu-sam-7h-12h

Tél. 022 782 33 50
PARKING

Violences autour de la Golette Les forces de l'ordre et le CO oeuvrent de concert

Suite à une bagarre aux abords du Cycle, trois jeunes ont abouti à l'hôpital. La direction et les agents de sécurité travaillent main dans la main pour ramener le calme.

Mardi 20 février, 16h30, un élève de 7^{ème} sort du CO de la Golette. A l'accoutumée, c'est son père qui vient le chercher. Mais ce jour-là, ses deux frères aînés l'attendent juste de l'autre côté de la rue. L'un d'eux fait les cent pas dans le parking de la Ferme. L'autre patiente sur le trottoir. Rien que de très banal, sauf que les choses dégènèrent tout à coup. Un adolescent s'approche d'un des frères et le provoque. On en vient aux mains. La victime semble prendre le dessus. D'autres jeunes arrivent pour prêter main forte à l'agresseur. Le petit sort de l'école et s'en mêle. Il est rejoint par son autre frère et un quatrième agresseur muni, semble-t-il, d'un couteau à cran d'arrêt. Fort heureusement, le papa surgit à ce moment-là et la bagarre est stoppée immédiatement.

L'altercation aurait pu avoir une issue dramatique. Les trois frères se retrouvent à l'Hôpital avec de multiples hématomes au nez, aux côtes et à la bouche. Les médecins constatent les blessures et plainte est déposée auprès de la police cantonale. Alors que l'enquête suit son cours, la tante des victimes, s'inquiète: «que fait la police, comment la sécurité est-elle assurée?»

Instruction en cours

Du côté de la police cantonale, Christophe Zawadski, porte-parole, se refuse à tout commentaire sur

l'affaire en cours d'instruction, mais il tente de calmer les angoisses de la population: «La violence chez les mineurs est le fait d'une minorité. Nos forces ne nous permettent pas d'être présents partout à tout moment. C'est le rôle premier des agents de sécurité municipale que d'effectuer un travail de proximité sur le terrain.»

Patron des ASM de Meyrin, Philippe Donzé se soucie du sentiment d'insécurité des citoyens: «Nous sommes présents tous les jours auprès des établissements scolaires de la Commune par tournus. Notre travail n'est pas aisé car les bandes se déplacent en fonction des saisons et des contrôles. Nous ne minimisons pas le problème. Une minorité peut faire beaucoup de dégâts.»

Pour Philippe Donzé, en contact permanent avec le terrain, la violence se développe chez des enfants de plus en plus jeunes. D'où l'opération de présentation de ses troupes dans les classes de 3^{ème} de la Commune. «Nous décrivons notre fonction pour nous faire connaître. Ainsi, pourra-t-on avoir plus facilement recours à nous en cas de souci.»

Direction très concernée

Au CO de la Golette, l'affaire du 20 février est prise extrêmement au sérieux par la directrice Béatrice

Favre: «Le père des victimes a été entendu par le doyen responsable le jour même et je l'ai appelé le lendemain pour prendre des nouvelles et l'inciter à déposer plainte. Nous avons demandé aux ASM d'être présents à la sortie des cours afin de ramener le calme.»

La direction du Cycle collabore avec la police dans le but d'identifier les protagonistes.

La violence est-elle devenue monnaie courante autour du CO? «Nous assistons à un phénomène cyclique» commente Béatrice Favre. «Après de longues périodes de calme, il peut y avoir plusieurs événements.» Phénomène inquiétant: il semblerait que d'anciens élèves reviennent sur les lieux. En prise avec des difficultés dans leur parcours scolaire ou professionnel, ils rôdent autour de l'école qu'ils ont fréquentée.

La direction n'est responsable que des événements qui se déroulent au sein de l'établissement. Mais les doyens et la directrice n'hésitent pas à franchir le seuil du CO pour intervenir auprès des jeunes.

Une réunion entre la direction du CO, la gendarmerie et les ASM a par ailleurs eu lieu le 23 mars. Un des objectifs: affiner le dispositif de sécurité autour de l'école. ■

M.MN.

L'Association Actrix avec l'Undertown et la Maison Vaudagne présentent les 21 et 28 avril 2007

MUSIQUES POUR L'ETHIOPIE

UNDERTOWN 21 avril

MAC STICKS (1111) pour les enfants de 3 à 15 ans - 2007
 ECCY PEECE SECV (association du Blues et de la Blues) - 2007
 LES DEE FEINTEES (1111) années 20-50 - 2007
 M&S (1111) pour les enfants de 3 à 15 ans - 2007
 LA FIEE MATENELLE (1111) et (1111) - 2007

MAISON VAUDAGNE 28 avril

FALLINE A LA FLAGE (1111) années 1970-80 - 2007
 ELLE CYE TONE (1111) années 1980-90 - 2007
 TEMAGNAGES SLE L'ETHIOPIE - 2007
 EEDAS (1111) - 2007
 THEATRE SIBALLE
 CATERE MCH (1111) années 1970-80 - 2007
 ALTERNANCES
 ACCUSTICS - 2007

AVUE SEURNEE ET CAMINETE MEYRIN
 1111 1111

UNDERTOWN ET ACTRIX (1111) 2007
 1, Etage des Etoiles Cantonnales
 1217 Meyrin - Tél: 022 292 34 11
 undertown@bluewin.ch

MAISON VAUDAGNE
 Av. Vaudagne 16
 1217 Meyrin - Tél: 719 65 50

Publicité

Restaurant
A deux pas de l'aéroport

L'OSTERIA DI ORESTE

Ristorante
Cucina italiana
Spaghetteria
Pizzeria

Le spécialiste des pâtes
Salle pour groupes

Tél. 022 / 791 07 08
022 / 791 06 32

Parking

Avenue Louis-Casai 82
CH-1216 COINTRIN/GE
ouvert 7 jours/7



La Trans'2007 aura lieu samedi 12 mai 2007

Fête transfrontalière

Collex-Bossy
Salle Communale

Ornex
Salle René Lavergne

Programme

Collex-Bossy

8h30 - 11h00 Randonnée cyclo-touristique

Un parcours unique long d'une vingtaine de kilomètres
Départ à Thoiry, Maison des Sociétés : rassemblement à 8h30, départ à 9h00
Tout le monde peut y participer. Le peloton sera escorté par des motards expérimentés et suivi par les services de secours.

11h00 Arrivée à Crest d'El (Collex-Bossy)

Première visite commentée des Bisons de Laurent Girardet.
Deuxième visite des Bisons à 14h30

Dès 11h30 Animation musicale par les musiciens du « LeGroup ».

Dès 12h00 Repas, préparé par l'Auberge Communale de Collex-Bossy (assiette « Bison »)

14h00 Déplacement à pied (ou autres moyens) à Ornex, accompagné en musique par « LeGroup »

Ornex

De 15h00 à 17h00 Cross d'Ornex, ouvert aux enfants de 8 à 11 ans.

(Inscription au Tél +33 450 40 59 40 ou Email secretariat-communication@ornex.fr)

15h00 Dictée de la Trans'2005 à l'Ecole d'Ornex

Animée par Trinquedoux. Inscriptions sur place pour les deux catégories : Enfants et Adultes.

17h00 Ornex : Partie officielle de la Trans'2005 :

En présence des élus suisses et français, distribution des récompenses de la Randonnée et de la Dictée.

Apéritif de clôture, offert par l'Etat de Genève.

Durant la journée: Expo photos de Christophe JACQUEMET à la Salle René Lavergne

Toute la journée vente-dégustation dans les Caves de Collex-Bossy.



Espace de vie infantile aux Champs-Fréchets Les travaux ont débuté

La première pierre a été posée le 1^{er} mars dernier. Ouverture prévue: septembre 2008.

Les jeunes parents meyrinois peuvent se réjouir. Alors qu'à l'heure actuelle la Commune enregistre 120 inscriptions pour seulement 20 places disponibles à l'automne, la construction de la crèche des Champs-Fréchets permettra de mettre à disposition 90 places dont 70 pour les habitants de Meyrin et 20 pour les employés du CERN, institution avec laquelle un accord de partenariat a été conclu.

A l'occasion de la pose de la première pierre le 1^{er} mars dernier, Monique Boget, conseillère administrative en charge de la petite enfance, a rappelé que ce nouveau lieu se devait d'offrir un véritable cadre de vie aux jeunes enfants, une maison, intégrée dans un quartier vivant.

Pour mémoire, le Conseil municipal a voté un crédit de CHF 6 millions le 19 septembre dernier pour construire cette crèche. Celle-ci se veut être un exemple de ce qui se fait de mieux en matière d'accueil d'enfants. Le principe de verticalité permettra de recevoir six groupes

de 15 petits âgés de quatre mois à quatre ans. Un type de fonctionnement particulièrement enrichissant qui favorise les échanges entre les différents groupes d'âges.

A noter que les parents auront une place privilégiée au sein de l'institution. Les concepteurs, les

architectes Bassi et Carella, ainsi que le service de la petite enfance ont voulu qu'ils puissent se rencontrer, échanger et créer des liens. ■



Publicité

Le Roussillon Fleurs

- Fleurs coupées
- Confections florales
- Mariage - Naissance - Deuil
- Plantes annuelles, vivaces et rocailles
- Plantons légumes
- Entretien de tombe

Rémy Abbt
horticulteur - fleuriste

70, chemin des Ceps
1217 Meyrin 2
Tél. 022 782 90 12
Fax 022 785 18 60

Livraison à domicile sur tout le canton.

Publicité

da Favorito

PÂTISSERIE - CONFISERIE - SALON DE THÉ
SPÉCIALITÉS SICILIENNES

AVENUE WENDT 56
1203 GENEVE-SUISSE
TÉL. +41 22 733 20 00
FAX +41 22 734 47 77

Nouveau à Genève:

Excellentes pâtisseries, divers biscuits et pièces salées traditionnels de Sicile. N'hésitez pas à nous contacter pour passer une commande de nos produits si vous organisez une réception. Parmi notre grand choix de gâteaux (voir album photo), commandez en un personnalisé. Goûtez nos Glaces et Granita, comme si vous les mangiez en Italie. Tous nos produits sont fabriqués maison.

Service Hôtels et Restaurants

Visitez notre site internet!
www.dafavorito.ch - email: safavorito@bluewin.ch

Ouvert de 8h00 à 19h00
Dimanche de 9h00 à 19h00
Lundi fermé

Maria Dolores

INSTITUT DE BEAUTE
Liliane vous propose:
d'embellir votre corps
pour cet été!

Offrez-vous quelques séances
au **PARAFANGO**

(boue marine)

Grâce à son effet nettoyant en
profondeur,

il contribue à éliminer les toxines.

Il destresse et revitalise la peau.



Tél. 022 782 39 11

Parking gratuit assuré

Champs-Fréchets Meyrin Fermé le jeudi

CONCESSIONNAIRE
OFFICIEL

ELIÉGÉ
Automobiles SA

www.liege-garage.ch
Rue Lect 33 - 1217 Meyrin
Tél. 022 782 89 53

Le coeur de la Cité libéré du trafic de transit

Le plan de circulation bientôt réalisé

Après des décennies d'attente et de bus bondés aux heures de pointe, Meyrin se réjouit de l'arrivée prochaine du tramway.

Announced pour fin 2008, celle-ci dotera la Commune d'une liaison d'agglomération à la hauteur de ses besoins. Cette connexion sera aussi l'occasion de concrétiser un plan de circulation fondamental pour l'avenir de la Cité.

Aujourd'hui, toutes les communes d'une certaine importance protègent leur centre du trafic de transit. Un coeur de ville n'est pas fait pour être traversé par des flots de voitures et de camions qui n'ont rien à y faire. Sa vocation est d'accueillir des piétons en grand nombre grâce à une accessibilité multimodale, utilisant au mieux les divers modes de transport.

Meyrin n'a pas attendu le tramway pour programmer une telle opération au coeur de la Cité. Une étude de circulation réalisée en 1995, approuvée par le Conseil municipal et confirmée à plusieurs reprises, indique la voie à suivre: il faut réduire le trafic automobile et

ses nuisances tout en renforçant l'accessibilité de la Cité par les transports publics et les mobilités douces (piétons, vélos). Les mesures nécessaires sont réunies dans un plan de circulation qui va se concrétiser en 2008, en même temps que l'arrivée du tramway.

Trafic de transit en périphérie

Le coeur de la Cité n'a rien à gagner à être traversé par du trafic de transit, venant d'ailleurs et allant ailleurs, et qui ne cesse d'augmenter au fil du temps. C'est le point fort du plan: il prévoit de couper la circulation au centre et de la reporter en périphérie. La continuité entre les rues De-Livron et des Boudines sera interrompue: on pourra toujours accéder en voiture aux immeubles et aux commerces riverains, en conservant la possibilité de stationner. Du coup, le trafic de transit s'effectuera entièrement en périphérie, sur la route de Meyrin et les routes de ceinture autour de la Cité.

Canaliser les accès automobiles

A l'intérieur de la Cité, les voies d'accès automobile seront en impasse. Dans la rue De-Livron, les voitures et le tramway en site propre se partageront la chaussée dans les deux sens: le tram du côté de la future place piétonne et de ForuMeyrin. Cette disposition est la plus commode pour les voyageurs et sans conflit avec le trafic automobile. Et les voitures du côté des commerces au rez des immeubles, qui conserveront ainsi leur accessibilité automobile.

De même, la rue des Boudines sera en impasse. Dans l'attente du parking souterrain, l'accès à l'école, au parking P2 et à la Mairie sera assuré. Pour éviter les trajets inutiles, on utilisera la méthode éprouvée des panneaux de signalisation lumineuse, informant en temps réel les automobilistes de la disponibilité de places de stationnement dans les différents parkings.

Pour sa part, l'accès au parking du centre commercial s'effectuera par l'avenue de Feuillasse, réaménagée, via un giratoire à double anneau: le trafic futur diminuera de 30% par rapport au trafic actuel sur la rue De-Livron.

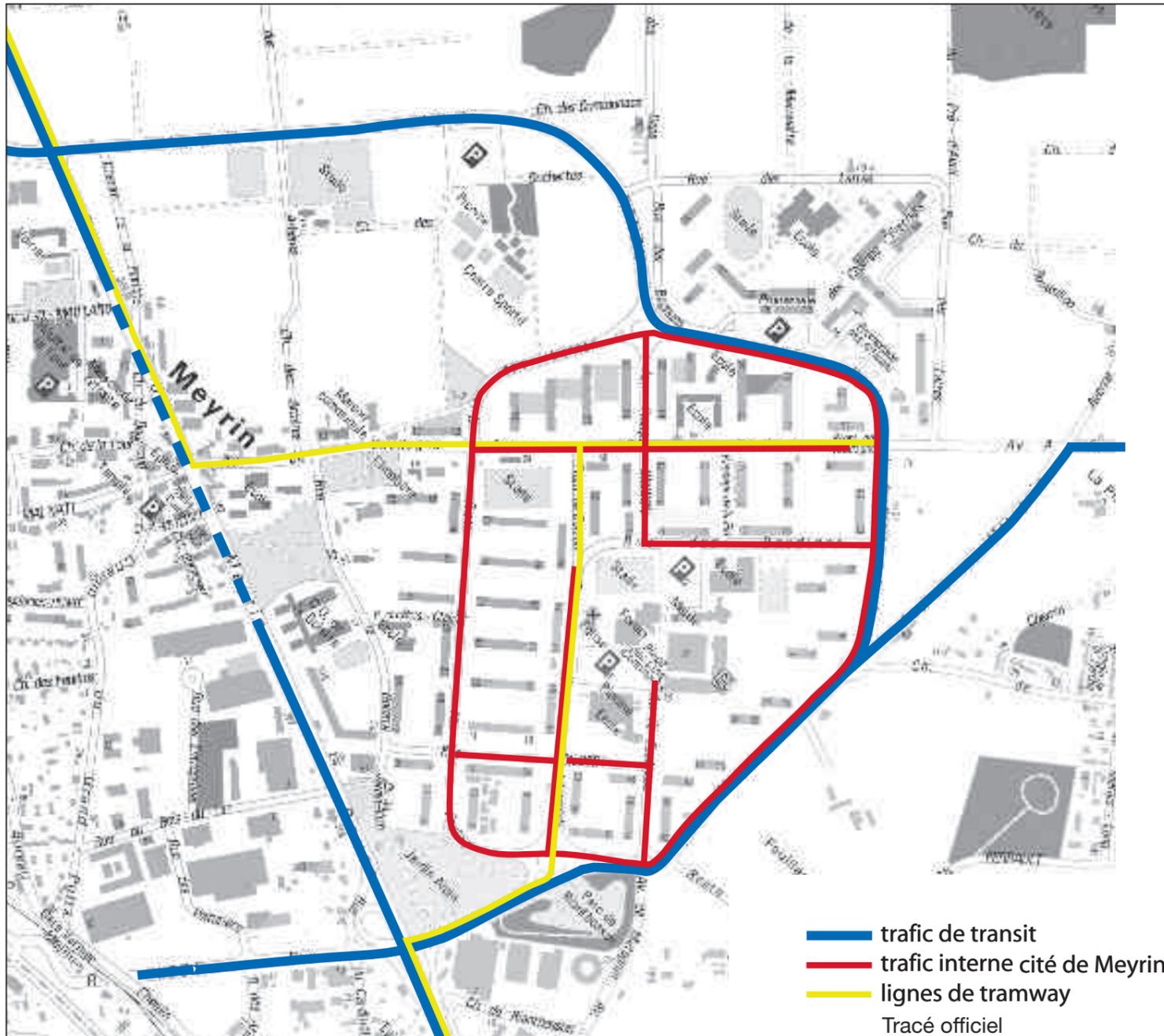
Renforcer l'accessibilité multimodale

Parcouru par moins de voitures, le coeur de la Cité pourra enfin respirer. D'abord grâce aux transports publics. Deux lignes de tramway en alternance assureront l'un des meilleurs niveaux de desserte du réseau TPG. En effet, la capacité des nouveaux tramways sera portée à 270 places, dont 70 places assises, en tout confort. De plus, la fréquence de ces lignes sera optimisée.

De part et d'autre, des lignes de bus réorganisées assureront la couverture du territoire communal. Ainsi, une navette reliera les Vergers, la zone industrielle ZIMEYSA, la gare RER de Meyrin-Vernier et l'axe des

tramways. Dans cet élan, l'accent sera mis sur le développement des réseaux de mobilités douces. Elles seront toujours plus attractives: dans une Cité sans trafic de transit, centrée sur une place culturelle et commerciale animée et dotée d'une liaison directe entre le village et la Cité, il sera toujours plus intéressant et agréable de circuler à pied et à vélo. ■

O.M.



Brocante en faveur de l'association SidEcole*

Samedi 12 mai 2007
De 10h à 17h
Salle de l'école du Livron

rue De-Livron 2,
1217 Meyrin

Voilà ce que vous pouvez vendre ou acheter à notre brocante:

Jeux divers, livres, vélos, patins à roulettes, trotinettes, accessoires pour bébés, etc.

Programme

Réception des marchandises: samedi 12 mai de 8h00 à 11h00
Vente: de 11h30 à 17h00
Remboursement et retrait des marchandises invendues: de 17h30 à 19h00

Règlement

Ne sont pas acceptés: vêtements
Chaque article doit porter une étiquette avec indications et prix de l'objet à vendre
Taxe d'inscription: CHF 2.- (ou plus si vous voulez faire un don à SidEcole)
Nous retiendrons 10%, en faveur de l'association SidEcole, sur chaque article vendu.

Informations complémentaires: tmsidecole@hotmail.com

SidEcole subventionne la formation (scolaire ou professionnelle) de jeunes ougandais et zambiens dont les parents sont soit décédés des suites du sida, soit gravement atteints et dans l'incapacité de subvenir aux besoins de leurs enfants (SidEcole. Coopération et parrainages scolaires Ouganda-Zambie, site Internet à l'adresse suivante: <http://www.sidecole.ch/>)



Spectacle

Meyrin emporté par PIAF!

Le 11 mars dernier, Claudiane Badel, Eric Willemin et soixante choristes ont ravi une salle comble.

La commune de Meyrin a voulu offrir un spectacle complet. Sans bourse délier. Un spectacle qui reprend la magie d'un des plus grands mythes de la chanson française, Edith Piaf.

Eric Willemin et Claudiane Badel sont habités par la Môme. Au lieu d'en faire une pâle imitation, les artistes parviennent à donner une deuxième vie en évoquant Piaf de sa naissance jusqu'à son dernier souffle en 1963. Plus de trente chansons seront alors partagées avec le public. Imaginez donc: 700 personnes qui vibrent au rythme de la chanson française!

Cette aventure, les artistes ont voulu la partager avec quatre chorales meyrinoises. Soixante chanteurs ont habité la scène durant les deux heures que dure le spectacle. Ce dimanche 11 mars, la vie était donc rose. Sauf, évidemment pour les personnes qui n'ont pas trouvé de place. Il faudrait agrandir le théâtre pour accueillir de tels succès!

La convivialité était au rendez-vous: dialogue entre les artistes et le public, gâteaux préparés par les aînés, buvette tenue par les cho-



■ Eric Willemin et Claudiane Badel font revivre la Môme.



■ ... devant un public nombreux.

rales, confort assuré pour les personnes plus âgées, bref on peut toujours tenter de rendre le monde plus humain. Nous espérons avoir pu satisfaire au mieux ce vœu grâce, notamment, à l'enthousiasme et à l'engagement exemplaire de nos aînés. ■

Pour ceux qui voudraient voir ou revoir ce spectacle autour d'Edith Piaf, cela est possible le 25 avril à 20h30 à l'Alhambra. Pour tout renseignement, veuillez appeler Crystal Sound Productions au 022/792 49 29. (Voir annonce ci-dessous).

Ch. Z.

Publicité

LE DOCTEUR **ANNE ROMANOWICZ**

SPÉCIALISTE FMH EN PÉDIATRIE,
- SANTÉ DES NOURISSONS, ENFANTS ET ADOLESCENTS -
A LE PLAISIR DE VOUS
ANNONCER SON INSTALLATION EN
CABINET MÉDICAL AU:
6, CHEMIN ANTOINE VERCHÈRE
PLACE DE MEYRIN-VILLAGE
TÉL. 022 782 12 72



FISCHER Philippe
Horticulteur & paysagiste
Entretien - Création
Arrosage intégré
Eclairage
1216 Cointrin
5, ch. Riant-Bosquet
Tél. 022 788 09 26

Retrouvez
Claudiane BADEL - Eric WILLEMIN
avec la participation du chœur
SAPAUDIA (60 choristes)



«Autour d'Edith Piaf»

mercredi 25 avril 2007

Salle de l'Alhambra - 20h30

Réservations: Stand-info Balexert 022 979 02 01

Crystal Sound Prod. 022 792 49 29

info@crystalsound.ch

**TABLES
EXTENSIBLES,
CHAISES, SALLES
À MANGER**



**GRAND CHOIX DE SALONS ET FAUTEUILS
RELAXEURS ET MICROFIBRE**



**BIBLIOTHÈQUES,
ARMOIRES-LITS, RANGEMENTS**

**Rabais sur tous les
meubles exposés**
Livraison gratuite

Relax Meubles

GENTRE COMMERCIAL DES CHAMPS-FRÉCHETS
022 782 69 70 BUS N° 9 VERS LA PERMANENCE MEDICALE
A MEYRIN
Du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 19h.
Samedi de 9h à 17h

Théâtre Forum Meyrin

Plaidoyer pour un art «utile»!

Du 17 au 29 avril 2007 à 20h30, sauf les dimanches à 17h (relâche le lundi 23 avril), se tiendra, en nos murs, la création mondiale et très attendue du Teatro Malandro, troupe résidente de notre théâtre!



Vanappéghem

■ Maître Puntila et son valet Matti

Avec Maître Puntila et son valet Matti, Brecht reprend un motif largement exploité au théâtre: la relation maître/valet. Toutefois, il en complexifie la trame, puisque Puntila n'est pas «un» mais «deux»: prévenant, lorsque l'alcool irrigue ses veines, il devient un maître odieux dès qu'il est à jeun. De son côté, et à l'encontre du valet traditionnel soucieux de ses seuls intérêts, Matti Altonen s'attache à rester lui-même en résistant notamment aux tentatives de fraternisation de son maître. Il comprend qu'aviné, Puntila s'avère

plus redoutable encore que sobre, puisqu'il annihile les défenses de ceux qu'il domine et finit par obtenir d'eux ce qu'une exploitation brutale n'aurait pu lui fournir.

On lira, dans cette fable, l'image d'une «lutte de classes» en miniature, l'exigence brechtienne de la justice opposée à une charité par trop capricieuse. Tout cela, qui est profond et grave, nous est servi par des dialogues allègres et d'une inusable vitalité comique. Gageons que le Teatro Malandro d'Omar Porras – rejoint à cette occasion par Bérangère Gros, en

qualité d'assistante à la mise en scène et par le scénographe Jean-Marc Stehlé (deux fidèles du regretté Benno Besson) – saura en souligner la poésie. Il trouve matière, là, à explorer plus en avant les grands duos du répertoire dramatique mondial! Et une question aussi – pas la plus anecdotique: qu'est-ce qu'un Homme?

«Brecht et la Suisse»: Meyrin à l'origine d'une exposition nationale

Dans le cadre aussi de la thématique et produite pour l'occasion, une exposition «Brecht et la Suisse» est prévue. Jusque-là considéré comme sans intérêt dans la trajectoire de Bertolt Brecht, le séjour du célèbre dramaturge dans notre pays a compté, en fait. Par ses recherches tenaces et ses découvertes multiples, l'écrivain et historien du théâtre Werner Wüthrich le prouve.

Son apport à notre connaissance de Brecht est telle qu'Adolf Muschg considère désormais qu'il y a un «avant» et un «après» Wüthrich. Son exposition reviendra sur le parcours du dramaturge d'Augsbourg en s'arrêtant particulièrement sur son rapport à la Romandie et sur les deux oeuvres données à Meyrin (Mère Courage et ses enfants et Maître Puntila et son valet Matti).

Seront également proposés des photos privées de Brecht ayant appartenu à Ruth Berlau, une amie et collaboratrice danoise; des courts-métrages montrant Brecht durant les répétitions de Puntila; des extraits de la recherche de Daniel Frey sur la réception médiatique des pièces de Brecht en Suisse romande; des affiches historiques du Berliner Ensemble, etc.

EXPOSITION Brecht et la Suisse

Du mercredi 18 avril
au samedi 26 mai 2007

Vernissage mercredi 18 avril dès 18h30, suivi d'une visite commentée par Werner Wüthrich, grand connaisseur suisse de Brecht, auteur de Bertolt Brecht und die Schweiz et de 1948.

Conférence:

Brecht en 1948
mardi 24 avril à 19h00
par Werner Wüthrich

Introduction de Jean Ziegler et de Daniel Frey sur le rapport de Brecht à la Suisse romande.

Débats:

Brecht et la Suisse
Samedi 21 avril à 15h00

Avec les spécialistes Sabine Kebir (auteure de Mein Herz liegt neben der Schreibmaschine, sur Ruth Berlau, la collaboratrice danoise de Brecht), Werner Wüthrich, le témoin Miroslav Lazović et l'animation de Daniel Frey.

De Bertolt Brecht à Michael Moore,

les modes de la contestation politique
26 avril de 18h30 à 20h00

Avec André Steiger, brechtien, Dominik Müller, universitaire spécialiste de la littérature allemande et Lionel Chiuch, journaliste à la Tribune de Genève. Animation: Emmanuel Gripon.

Entrée libre

Goûters des sciences

Le théâtre épique?

Et pis quoi encore?

Enfants de 5 à 7 ans
4, 18, 25 avril et
2 mai de 14h00 à 17h00

Un auteur américain contemporain sur la scène de Meyrin

A noter aussi une seconde coproduction très importante du Théâtre Forum Meyrin: celle qui nous lie à Andrea Novicov avec sa dernière création: Valparaiso (vendredi 4 et samedi 5 mai 2007 à 20h30), création tirée d'un fait divers. Un moment de décalage suffit pour faire sortir un individu de l'image qu'il se fait de lui-même. Ainsi en est-il du choc du personnage principal de la pièce emporté vers Valparaiso (Chili), alors qu'il croyait prendre l'avion pour Valparaiso (Floride).

Ce quiproquo rendu possible par la hâte et la superficialité d'un système performant – mais parfois incontrôlable – permet à Don DeLillo, auteur américain crucial, d'aller chercher plus loin et de nous exposer une fois de plus sa perception pessimiste d'un monde contemporain chaotique et complexe. Il reste des places!

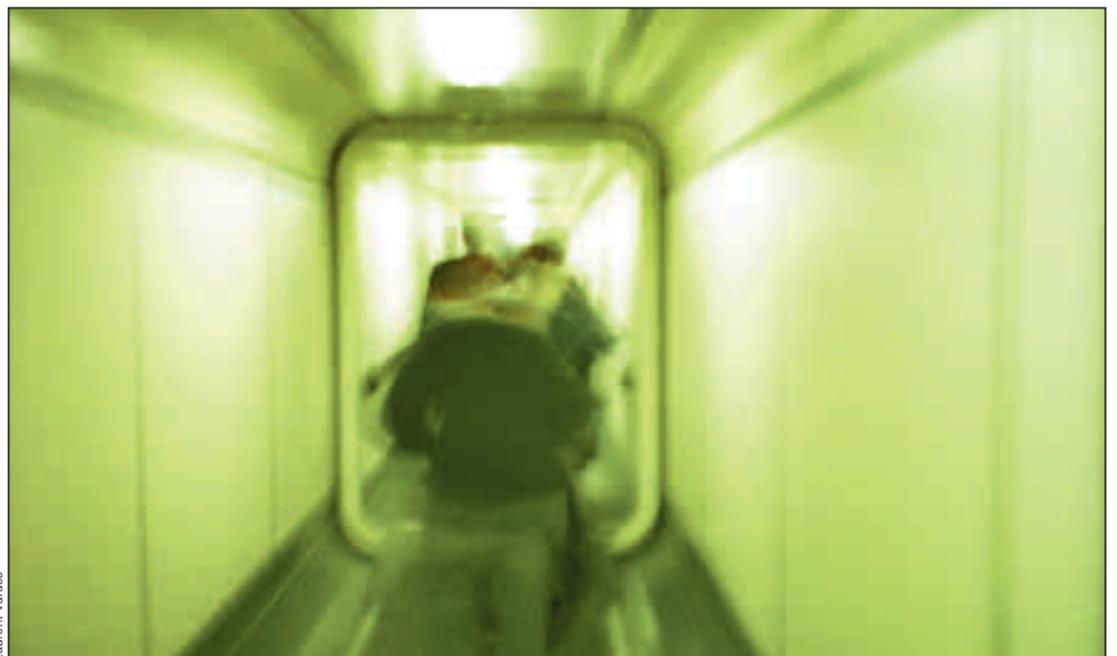
Entretien avec Andrea Novicov, metteur en scène de «Valparaiso»

Qu'est-ce qui vous a attiré dans le texte de Don DeLillo?

«La structure du texte m'a attiré. Habituellement, un héros est confronté à un ennemi ou à une structure reconnaissable et identifiable difficile à gérer, voire hostile. Dans Valparaiso, «l'ennemi» n'est pas saisissable; le héros, Michael Majeski, n'a plus la notion des événements, ne sait pas exactement quand sa mésaventure lui est arrivée et surtout ce qui l'a déclenchée; il est comme pris dans un flux hermétique et fatal. C'est une écriture très contemporaine où le pouvoir – ennemi de l'individualité – n'est plus tangible. En temps qu'individu de mon époque, je suis troublé par cette vision selon laquelle l'Histoire et nos vies avancent comme prise dans un flux, et qu'il n'est pas possible de ralentir ou d'en sortir.»



■ Brecht



Laurent Valdes

■ Valparaiso

Un «chaperon rouge» avignonnais

D'après Charles Perrault et mis en scène par Joël Pommerat, ce petit chaperon rouge a été une révélation du dernier festival «in» d'Avignon. Moralisateur à l'origine, l'histoire du petit chaperon rouge révèle ici des significations nouvelles sur les différentes étapes de la vie, notamment. Les enfants apprivoiseront sans difficulté les protagonistes stylisés et renouvelés de cette limpide adaptation.

Ce conte est l'occasion d'un spectacle où des lumières très travaillées et un environnement sonore suggestif enrichissent chaque instant. La qualité esthétique du spectacle permet de tenir l'angoisse à distance et apporte sa part de rêve. Le théâtre de Joël Pommerat repose sur l'ambivalence de l'évasion scénique et de la traduction du réel.

Nous reproduisons ci-dessous les précisions du metteur en scène du Chaperon rouge, Joël Pommerat, relativement à l'origine de ce spectacle et de sa conception.

Thomas Barthelemy



■ Le Petit Chaperon rouge.



www.forum-meyrin.ch

Bibliothèque Forum Meyrin

Horaire de prêt - saison hiver
(jusqu'à fin avril 2007)

Mardi	12h00 - 19h00
Mercredi	10h00 - 12h00 et 15h00 - 18h00
Jeudi	15h00 - 19h00
Vendredi	15h00 - 18h00
Samedi	10h00 - 17h00

Horaire de lecture des journaux et revues - saison hiver
(jusqu'à fin avril 2007)

Lundi	10h00 - 12h00 et 16h00 - 20h00
Mardi	10h00 - 19h00
Mercredi	10h00 - 12h00 et 15h00 - 20h00
Jeudi	10h00 - 12h00 et 15h00 - 19h00
Vendredi	10h00 - 12h00 et 15h00 - 20h00
Samedi	10h00 - 17h00

Animations (entrée libre) - merci de respecter les âges mentionnés

Enfants

- Mercredi 18 avril 2007 à 14h00, «**Volatiles volubiles et ours mal léchés!**», contes par Geneviève Rapin, **dès 5 ans.**
- Mercredi 2 mai 2007 à 14h00, «**Les sorcières ça n'existe pas!**», spectacle de marionnettes, par la compagnie Patamouss' **dès 3 ans.**

Pour des raisons de sécurité, nous ne pouvons accueillir qu'un nombre limité de spectateurs. Si vous désirez assister aux spectacles «enfants», veuillez réserver vos places par téléphone au N° 022 989 34 70. Les personnes qui se présenteront sans avoir préalablement réservé leurs places pourront se voir refuser l'entrée si le nombre de spectateurs maximum est déjà atteint. Merci de votre compréhension.

Adultes

- Lundi 23 avril 2007 à 20h30, lecture de textes d'Ella Maillart, par le comédien Claude Thébert, à l'occasion de la journée mondiale du livre. Entrée libre, apéro convivial.

Pourquoi ce choix du Petit Chaperon rouge?

«Je me souviens du récit que me

faisait ma mère, quand j'étais enfant, du chemin qu'elle devait faire pour aller à l'école. Petite fille, elle habitait

dans une ferme et devait marcher chaque jour à peu près neuf kilomètres dans la campagne déserte.

C'était normal me disait-elle, tous les enfants des fermes alentours faisaient comme moi. Quand j'étais enfant cette histoire m'impressionnait déjà. Elle m'impressionne encore plus aujourd'hui. Je m'imagine une petite fille avec son cartable, sous la pluie ou dans la neige, marcher sur les chemins, traverser un bois de sapins, affronter les chiens errants, des vents glacials.

Avec ce spectacle, j'ai eu envie de retrouver les émotions de cette petite fille, toute seule sur son chemin. Je sais que ce long chemin qu'a emprunté ma mère, presque chaque jour de son enfance, a marqué et orienté sa vie, inscrit au plus profond des attitudes en face de l'existence, imprégné son caractère, influencé beaucoup de ses choix. Je sais que cette histoire, en plus d'être un mythe pour moi, a contribué à définir aujourd'hui ce que je suis». ■

M. M.

Publicité



Guy Delahaye

Saison 2007-08, Soirée de présentation de la lundi 11 juin à 20h00!

Ne manquez pas d'assister à la présentation de notre prochaine saison; c'est l'occasion d'entendre évoquées les raisons qui nous portent vers tel choix d'artiste ou de spectacle. Pour alimenter votre patience, nous glissons - en ces lignes - un premier indice de ce qui vous attendra la saison prochaine: l'automne 2007 sera notamment forain et amoureux!

■ De l'Amour

Bibliothèque municipale Forum Meyrin

23 Avril 2007: journée mondiale du livre

L'UNESCO a déclaré le 23 avril «Journée mondiale du livre et du droit d'auteur». Chaque année, cette journée est l'occasion de parler du livre, de la lecture et des métiers qui s'y rapportent. Cette année, le thème du voyage est à l'honneur, propice à un temps de lecture et de découverte. A cette occasion, un livret contenant un texte à ce jour inédit de Peter Bichsel accompagné d'illustrations de Hannes Binder sera édité et distribué gratuitement dans les gares, les librairies et les bibliothèques.

La bibliothèque participe à cette journée à travers une exposition accompagnée d'une bibliographie sur le thème du voyage, de l'aventure et de la découverte, mise en place dès le 16 avril 2007. Le lundi 23 avril à 20h30 aura également lieu une lecture de textes d'Ella Maillart, lus par le comédien Claude Thébert.

Soirée lecture «Ella Maillart»: lundi 23 avril, 20h30, bibliothèque

Entrée libre, apéro convivial
Ella Maillart est née dans une famille genevoise en



1903. Elle est décédée à Chandolin le 27 mars 1997. Aventurière, écrivain et photographe, elle voyagea principalement en Asie centrale, en Inde, et en Chine.

C'est une des voyageuses les plus étonnante du 20ème siècle. Exploratrice par quête de vérité, photographe par goût, écrivain et journaliste par nécessité, Ella Maillart, célèbre pour ses multiples exploits sportifs, ses voyages et ses livres, a parcouru les régions les plus reculées de la planète dans des conditions qui relevaient de la plus pure aventure.

Site officiel d'Ella Maillart
http://www.ellamaillart.ch/index_fr.php

Claude Thébert est comédien. Après 25 ans dédiés au théâtre, il se fait «porteur» de textes par ses nombreuses lectures dans toute la Suisse romande.

Daniela

Institut de beauté
Hommes et femmes

Diplôme mondial Cidesco

Daniela vous conseille une toute nouvelle ligne de soins de beauté SPA corps et visage alliant détente, anti stress et beauté-santé

Profitez de son offre de lancement bien-être SPA

1 soin du visage: oxygénant, régénérant, effet lifting.

1 soin du corps bien-être absolu: gommage, massage, enveloppement, décontraction totale

Libérez toutes vos tensions pour un corps et des traits détendus et faites le plein d'énergie

Offre valable jusqu'au 30 avril 07

Du mardi au samedi de 8h. à 19h.

1, rue des Boudines 1217 Meyrin **Tél. 022 785 40 83**

~~Fr. 179.-~~

Fr. 149.-

Soirée des nouveaux naturalisés

Emotion à Forum Meyrin

Quatre-vingt familles ont répondu à l'invitation des autorisés à venir fêter le 12 mars leur toute nouvelle citoyenneté helvétique.

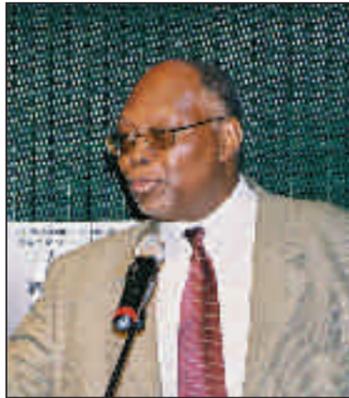
Séquence émotion le lundi 12 mars au soir à ForuMeyrin. 80 familles récemment naturalisées ont répondu à l'invitation des autorités communales à venir célébrer leur appartenance à la Confédération helvétique. En tout, naturalisés, accompagnants et magistrats étaient 210 à entonner l'hymne national suisse avant un magnifique «cocktail du monde» offert par la Commune. Nouveaux naturalisés et Helvètes de souche auront préalablement vibré sur les airs entraînants joués par la Musique municipale de Meyrin.

Mais surtout écouté avec attention les témoignages de trois hommes et une femme qui ont choisi Meyrin pour y faire leur vie. Récits.

Anatole Malu, originaire du Congo, a ouvert les feux. Arrivé à Meyrin en 1972 pour travailler aux Nations-Unies, il aura passé dans notre Commune plus de la moitié de sa vie. Ce père de cinq enfants et grand-père de cinq petits-enfants est un témoin des débuts de la Cité: «Le quartier des Champs-Frêchets n'existait pas encore. Nous n'étions que trois ou quatre familles dans un tout nouvel immeuble. Il y avait deux couples d'Africains avec des enfants et comme les Meyrinois avaient de la peine à nous distinguer, ils me prenaient pour le père de tous les petits noirs! Notre intégration s'est bien passée. Si on arrive avec notre propre culture et nos valeurs, ces dernières peuvent enrichir notre ville d'accueil. Nous retournions dans notre pays pour les vacances mais Meyrin manquait à toute la famille. C'est pour cela que nous avons fait le choix de la naturalisation.»

Santo Mirabile est fils d'un immigré italien. Il vit depuis 27 ans à Meyrin où il a eu deux enfants. Plutôt connu pour sa gaieté, Santo était ému aux larmes devant l'assemblée de Forum. «Les gens ne se rendent pas compte de la chance qu'ils ont de vivre ici, a-t-il articulé entre deux sanglots. On peut aller où on veut. On trouve ce qu'on veut. Pour s'intégrer, il y a tout ce qu'il faut, les pompiers, la musique, la chorale... Ceux qui sont nés ici ne sont souvent pas conscients de tout ce qui leur est offert dans ce pays.»

Michel Goossens a quitté la Belgique il y a 28 ans pour venir travailler au CERN. Ce fan de physique s'est souvenu avec humour devant l'assemblée de sa première visite à Meyrin en 1971, de son voyage dans le train de nuit sans couchettes pour Bâle d'abord. Doctorat en poche, il viendra d'abord s'établir à Ferney. Puis il fait le choix de la Suisse. Après quelques années à la rue Gilbert à Meyrin et à Collex-Bossy, le voici de retour à Meyrin. Pourquoi donc avoir fait le choix du passeport suisse?



■ Anatole Malu



■ Santo Mirabile



■ Michel Goossens



■ Georgina Cofie

«Pour offrir à nos enfants la possibilité d'être Suisses et Européens. Et aussi pour pouvoir participer à la vie politique à tous les niveaux. Une véritable chance offerte à tous les Suisses!»

Georgina Cofie est arrivée du Ghana il y a quinze ans pour travailler au sein d'une famille de fonctionnaires internationaux. Dans son pays d'origine, l'Europe était déjà sur toutes les lèvres lorsqu'elle fréquentait l'école secondaire. La Suisse l'a tout de suite séduite. En posséder le

passeport est devenu immédiatement un rêve. Si la jeune femme qui s'est formée depuis à l'art culinaire travaille aujourd'hui dans le canton de Vaud voisin, elle souhaite revenir à Meyrin où elle se promène souvent pour humer le bon air de la campagne.

A toutes et à tous, le maire, Jean-Claude Ducrot, a rappelé les droits et les obligations de la citoyenneté suisse. ■

M.MN.



Vos activités
culturelles,
sportives
et de
loisirs
trans-
frontalières:

www.ccit-info.org

Publicité



Choisissez la banque pour qui vous comptez.

Que ce soit pour acquérir le logement de vos rêves, lancer votre dernier coup de coeur ou simplement optimiser le revenu de vos économies, votre Banque Raiffeisen aura toujours le temps de trouver la solution qui vous convient. Plus d'informations sur www.raiffeisen.ch/geneve ou dans l'un des 20 points de vente Raiffeisen à Genève.

Banque Raiffeisen de Meyrin

1217 Meyrin
022 782 06 90
www.raiffeisen.ch/meyrin

Ouvrons la voie



Notre cadeau de bienvenue

Appelez-nous !
0800 BANQUE
0800 226783

RAIFFEISEN

au fil des jours ... au fil des jours ... au fil des jours ... Le Naïf... Rubrique satirique ...

CHIPIE EST MORTE

Ce n'était qu'une petite chienne de six mois. Vive, mignonne, inconsciente et pleine de vie. Elle s'est fait écraser par un automobiliste à la rue des Lattes, automobiliste qui n'a pas même daigné s'arrêter. Il a laissé cette peluche beige baignant dans son sang sur la route.

Au-delà de cet «incident» pour certains, l'on peut se poser de réelles questions quant à nos responsabilités en tant que citoyens. La contre-route de la rue des Lattes est un «no man's land» qui échappe à toute autorité. Contactés, la police et les agents de sécurité municipale ne peuvent y intervenir à moins qu'une plainte ne soit déposée. Ce bras de route, en effet, est sous la «responsabilité» de la régie Naef qui estime, elle, faire le nécessaire pour y assurer la sécurité. C'est ce qu'elle a fait savoir dans un courrier échangé avec nos autorités municipales, qui elles, sont conscientes des problèmes de sécurité liés à cet endroit.

Jamais une intervention de la part d'agents privés n'a été effectuée. Pire encore, certains habitants du quartier, au fait de ce flou juridique, se permettent des parcsages sauvages en toute quiétude, rendant la visibilité nulle et les croisements périlleux. La vitesse élevée des automobiles et autres scooters, ainsi que le parcsage sauvage et la présence dans cette zone résidentielle de nombreux enfants en bas âge et d'animaux de compagnie, risquent bien de conduire à un drame

dont chacun se rejettera la faute.

Alors, Mesdames et Messieurs les habitants du quartier et usagers de la route, Mesdames et Messieurs de la police et les ASM, et surtout vous, les régies soi-disant responsables, qu'attendez-vous? Que l'on ramasse le corps d'un enfant à la place de celui de Chipie? Et quand bien même, vous sentirez-vous seulement un tant soit peu responsables? ■

R.T.



Tribune libre

Au revoir Sasà Hayes!

Quand j'ai lu que Sasà Hayes allait abandonner la présidence de l'AHVM, j'ai ressenti le besoin d'exprimer mes sentiments en la remerciant pour la relation qu'elle a entretenue avec nous. Nous, c'est-à-dire, la petite communauté indonésienne de Meyrin et nos amis suisses qui connaissent si bien l'Indonésie et qui ont rejoint nos activités.

J'ai eu l'occasion de connaître quelques membres de l'AHVM d'avant, comme Yvonne Bakker, Marceline Amar, Lilabel Sloat, dont l'amitié m'a laissé une forte impression. Je pense à tous ces événements auxquels nous avons participé: les bazars, les anniversaires de l'AHVM et aussi aux actions pour l'Afghanistan avec Samiullah et Abdurachman.

Mais je pense aussi aux autres groupes actifs dans notre Commune, comme les Arts Meyrinois, à l'époque

avec Denis Gardon, Roy Jaegi, Max Kuehnl, Verena Haegi et d'autres dont j'ai oublié les noms. Une pensée aussi pour le Mimosa du Bonheur avec Mme Rickenbacher, dont j'ai fait la connaissance en 1979, et toutes ces dames dont quelques unes sont toujours là ainsi que des étudiants de la Golette à l'époque, comme Rakos Ildiko et Rojas Maris Elena. Où sont-ils maintenant?

Je tiens à exprimer mes remerciements pour toutes ces précieuses expériences, inspirations et souvenirs qu'on ne pourra pas oublier facilement.

Merci, Sasà Hayes, pour toutes ces années d'activités dans notre Commune. Nous lui souhaitons beaucoup de satisfaction et des résultats bénéfiques pour notre Commune dans la nouvelle voie choisie pour aller plus loin, plus vite. ■

Janiza Anwar

... assiste à une scène à la réception de la mairie. Trois personnes désirent acquérir des flexicards, comme elles ne résident pas sur la Commune, la réceptionniste refuse de leur les vendre. Alors, le trio accoste une dame devant la mairie lui demandant de lui acheter les fameux «sésames», celle-ci serviable consent à rendre service. C'est alors que nos trois lascars repassent devant la réceptionniste en fanfaronnant et en arborant les précieux tickets. S'il est louable de rendre service, il ne faut pas le faire au détriment des intérêts des citoyens meyrinois.

... apprend que le CERN va réduire ses effectifs de plus de 600 personnes sur le site meyrinois pour les installer en Allemagne. Après avoir défiguré une bonne partie du paysage, perforé la nappe phréatique de l'Allondon en creusant son anneau, le géant européen se trouve à l'étroit sur nos terres. Point positif, grâce à ces départs et à la construction des Vergers, on pourra peut-être à nouveau trouver un appartement à Meyrin.

... voit dans la Julie un superbe écusson meyrinois qui illustre un article sur la commune de Meinier. Depuis que ce journal est propriété d'un éditeur qui a son siège dans «le petit village de pêcheurs au bord du lac de Genève», il lui devient difficile de vérifier les informations qui émanent des lointaines contrées sauvages.

... boit un café dans le couloir du centre commercial où se font front deux terrasses. Constate que les consommateurs y boivent mais surtout y fument, ce qui donne aux viennoiseries et autres sandwichs un petit

arrière-goût de fumé. Passe pour le saumon mais très indigeste pour l'éclair au moka.

... a souvent râlé contre les restaurants qui ferment le dimanche à Meyrin. Se doit alors d'annoncer la nouvelle: «Oyez Meyrinois, le café Arte est ouvert le dimanche toute la journée!» Alors pensez-y pour vos repas en famille sur cette magnifique place au coeur de Meyrin-Village. Il ne tient qu'à vous pour que notre Cité reste animée.

... une frêle jeune fille d'une quinzaine d'années sort de son cours de ju jutsu lorsqu'elle se fait attaquer. Pensant à une farce de ses copains, elle ne réagit pas immédiatement, mais elle s'aperçoit vite de sa méprise et commence à se défendre, comme son prof le lui a enseigné, jusqu'à mettre son agresseur à terre et à l'immobiliser. Elle a pu ainsi s'échapper et raconter sa triste mésaventure. Espérons que le gaillard de 1,80 m. qui est tombé sur cette adepte des arts martiaux aura compris la leçon. Il ne faut jamais se fier aux apparences. Dommage que «le grand coup dans les roustions» ne soit pas au programme des cours de ju jutsu!

... se fait arrêter par la police pour un contrôle à l'avenue de Vaudagne. Tous les automobilistes sont filtrés et hop, pas de ceinture ou le téléphone à la main, c'est la contravention. Discute avec un des agents et s'enquiert: «Vous avez placé un radar? Oui, mais on ne peut pas dresser de contraventions car il nous manque l'imprimante et la preuve du délit». Au même instant arrive un pandore qui demande à son collègue: «Avez-vous des alcotests, il y a un conducteur qui ne semble pas très frais?» «Non», lui fut-il répondu, «on les a oubliés!» Alors braves gens, buvez et roulez vite, mais surtout n'oubliez pas de mettre votre ceinture. ■

Cette page est sous la responsabilité de la AHVM et ses propos n'engagent qu'elle.

Publicité

Publicité

PERTE DE POIDS RAPIDE

Programme spécial minceur

~~849.-~~

790.-

12 mois

Nouveauté!

«Tae box»

TOUTES PRESTATIONS 7 JOURS SUR 7

MEYRIN FITNESS Center
Tél. 022/783.04.94

17, promenade des Champs-Frèchets
MEYRIN
Tél. 022/783 04 94
PARKING ASSURÉ
GRATUIT

ASSOCIATION DES HABITANTS DE LA VILLE DE MEYRIN (AHVM)

NOUVEAU

COURS D'AQUARELLE

Mardi de 16h à 18h

Les techniques
Les couleurs notions
de base
Construction d'un tableau

Prix du semestre CHF 290.-

Renseignements et inscriptions
Tél. 022 782 32 00

SPEEDY NET S.A.

NETTOYAGE GENERAL

17, Rte du Mandement, case postale 106, 1217 Meyrin 2
Tél. 022 783 08 08 - Fax 022 782 99 07

LA RÉCOLTE

propose son fameux

Champagne Buffet Lunch à Sfr. 45.-

tous les dimanches de 11h30 à 14h
1 flûte de champagne
succulents plats chauds
attrayantes salades de saison
crêpes et pancakes
merveilleux buffet de desserts

Réervations au 022 710 30 52

RAMADA PARK HOTEL
75-77, av. Louis-Casali - 1216 Cointrin
www.ramadaparkhotel.ch

GEORGES BOSSIS

INSTALLATIONS ET ETUDES SANITAIRES - SERVICE D'ENTRETIEN
DEPANNAGE - FERBLANTERIE

Maitrise Fédérale - Concessionnaire S.L. - EAU - GAZ
REMISE AVS 10 %

Rue Virginio-Mahat 7
CH-1217 Meyrin
E-mail: georgesosse@bluewin.ch

Tél. 022 782 12 27

MEYRIN La vie des sociétés

KERMESSE OECUMENIQUE 2007

Stand des puces

Avis aux habitants de Meyrin ... et d'ailleurs!

Les nettoyages de printemps vont bon train et vous désirez vous séparer de tous ces menus objets qui encombrant logis, caves et greniers. Ils feront le bonheur du stand des puces de la Kermesse Oecuménique 2007! Dès maintenant et durant toute l'année, vous pouvez les déposer au secrétariat du Centre Oecuménique de Meyrin, de 8h00 à 11h00 (tél. 022 782 00 28) ou appeler au 022 782 40 72 et nous viendrons vous en débarrasser. Un grand merci d'avance!

LUDOTHÈQUE DE MEYRIN

Mercredi 25 avril 2007 à 14h30
SPECTACLE DU CLOWN OLIVE

Dès 3 ans. Durée de l'animation 50 minutes.

Enfants sous la responsabilité de leurs parents. Entrée libre. Places limitées, réservation les lundis et mercredis de 16h00 à 18h00 sur place ou par téléphone.

Possibilité d'emprunter des jeux et déguisements.

13bis, avenue de Vaudagne, 1217 Meyrin, bus no 9 - arrêt Vaudagne.

Tél. 022 782 21 00 ou 078 764 95 35

COLONIE DE VACANCES LA RUCHE

Pour les enfants de Meyrin-Cointrin 2007

Dates des séjours aux Granges s/ Salvan en Valais :

1er séjour	2 juillet au 16 juillet
2ème séjour	18 juillet au 1er août
3ème séjour	5 août au 19 août

ATTENTION!

Il n'y aura aucune inscription dans les écoles.

Les inscriptions seront prises au Forum de Meyrin - salle 6 au 1er étage.

Le mardi 17 avril 2007 de 17h00 à 19h30

Prix des séjours:	1 enfant	CHF 500.-
	2 enfants	CHF 960.-

Selon vos possibilités, une finance d'inscription de CHF 150.- sera demandée. Le solde sera à payer au 20 juin 2007. Un arrangement financier est possible. Vos enfants ont le droit de partir en vacances.

Au plaisir de vous rencontrer,

Pierre Lacroix - Président

La Ruche, section Meyrin

Tél. 022 - 782 14 26 ou 079 - 607 79 76

ASSOCIATION DES HABITANTS DE LA VILLE DE MEYRIN (AHVM)

Recherchons

Professeur de français pour adultes

Quelques heures par semaine la journée et le soir

Envoyer CV à : Secrétariat AHVM. Case postale 253. 1217 MEYRIN 1

L'ASSOCIATION LATINO-AMÉRICAINE DE MEYRIN ET LE CERCLE ALBANAIS-MEYRINOIS

organisent une fête interculturelle qui se déroulera le samedi 5 mai 2007 dès 18h00 à la salle Antoine-Verchère de Meyrin -Village
ENTREE GRATUITE

Publicité

Daniel GRAA

Tapissier - Décorateur

Réfection de meubles de style et modernes.

Tentures murales, moquettes, literie.

Confection rideaux, voilages, dessus de lit, coussins

2 bis, Rue de la Prulay • 1217 Meyrin
Tél. : 022 782 61 76 • Fax 022 344 68 67



LA VIE DES EGLISES

CENTRE PAROISSIAL OECUMÉNIQUE DE MEYRIN

Mercredi 4 avril à 18h30: parole et silence (méditation œcuménique de la Parole de Dieu), à la Chapelle de l'Eglise évangélique au Village.

Jedi saint 5 avril à 19h00: partage œcuménique du repas de la Pâque, tel que Jésus et ses disciples l'ont fait.

Mercredi 18 avril à 17h30: Eveil œcuménique à la Foi pour les enfants de 3 à 6 ans, accompagnés de leurs parents.

Jedi 19 avril et jedi 3 mai à 20h00: Déc'Ouvrir la Bible, rencontre biblique Lire l'Evangile selon Luc.

PAROISSE CATHOLIQUE DE LA VISITATION

Curés: Abbé Jean-Philippe Halluin et Abbé Olivier Humbert

Semaine sainte:

Vendredi saint 6 avril à 17h00: célébration de la Passion du Seigneur.

Samedi 7 avril à 21h00 Veillée pascale: fête du feu nouveau, de la lumière et de la Résurrection avec les paroisses du secteur.

Dimanche de Pâques 8 avril à 10h00: messe de la Résurrection.

Samedi 21 avril à 18h00: messe des familles avec les enfants du caté.

Mercredi 25 avril à 20h00: assemblée générale de la Paroisse (approbation des comptes)

Messes:

Mercredi et vendredi à 9h00
Dimanche à 10h00

Baptêmes

Préparation: voir avec le secrétariat

Pour tout autre renseignement:

S'adresser au secrétariat (Centre paroissial, rue De-Livron 20, tél. 022 782 00 28) ouvert du lundi au vendredi de 8h00 à 11h00.

Paroisse Protestante

Cultes et activités:

Semaine sainte du 2 au 7 avril: voir sous «infos œcuméniques du CPOM»

Dimanche 8 avril: Pâques, culte à 10h00 au CPOM, B. Félix.

Dimanche 15 avril: culte à 10h00 au CPOM, J. Wildi,

21 et 22 avril: week-end des enfants du catéchisme primaire à Monteret. Infos et détails au secrétariat.

Dimanche 22 avril: les paroissiens ont rendez-vous à 10h00 à Monteret pour célébrer le culte avec les enfants du catéchisme qui sont en week-end (transport et infos au secrétariat)

Dimanche 29 avril: culte à 10h00 au CPOM, H. Künzler

Dimanche 6 mai: culte à 10h00 au CPOM, B. Félix

Culte à la Résidence du Jura: lundi 21 mai à 10h00

Renseignements:

Secrétariat de la paroisse protestante: rue De-Livron 20, case postale 237, 1217 Meyrin 1 - ouvert du mardi au vendredi de 8h00 à 11h30 - tél. 022 782 01 42 - fax 022 783 01 27. Le secrétariat est fermé du 6 au 16 avril 2007.

EGLISE NÉO-APOSTOLIQUE DE MEYRIN

Av. Cardinal-Journet 22 - 24

Services divins:

Dimanche à 9h30

Mercredi à 20h00

ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE MEYRIN

20, rue Virginio-Malnati

(Chapelle protestante de Meyrin Village)

Culte: tous les dimanches à 10h00

Dimanche des Rameaux 1er avril : pas de culte à 10h00

Rassemblement au CPOM à 10h00 pour une célébration œcuménique

Ecole du dimanche pendant le culte, pour les enfants de 3 à 14 ans. (sauf vacances scolaires)

Garderie tous les dimanches pendant le culte, pour les enfants de 0 à 3 ans

Pasteur: Harry MEYER, 022 785 25 69, meyer.eem@bluewin.ch

Garderie de Meyrin-Village «La Framboise»

les matins en semaine pour enfants de 2 à 4 ans - tél. 022-782 11 78 (le matin)

Spectacle avec Saïd Oujibou

Samedi 28 avril à 20h30, à l'Eglise évangélique, ch. du Bournoud 3, Meyrin.

Entrée gratuite, chapeau pour l'artiste à la sortie.

D'origine marocaine, Saïd Oujibou est consultant en violence urbaine, pasteur itinérant au sein de la Fédération des Nord-Africains Chrétiens de France (FNACF), éducateur et ...comédien!

En 2006, il a sorti le DVD d'un « One Man Show » intitulé « Liberté, égalité, couscous ».

Ce spectacle plein de tendresse retrace l'enfance de Saïd dans le bled marocain, sa venue en France avec sa famille, ses problèmes de délinquance, et sa découverte de la foi chrétienne.

Rencontre avec un homme qui décoiffe par ses engagements et par les questions qu'il pose à notre société. A voir absolument!

PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE DE COINTRIN

Chapelle de Cointrin

Chemin du Ruisseau 36

Messe tous les dimanches à 9h00

EGLISE COPTE ORTHODOXE DE LA VIERGE MARIE

35, rue Virginio Malnati
1217 MEYRIN

Messes

2ème, 3ème et 4ème dimanche du mois de 9h00 à 11h30

Ainsi que le 1er samedi (en langue française) de 8h30 à 10h30

Vêpres

2ème, 3ème et 4ème samedi soir de 19h00 à 20h00

Ecole du dimanche

2ème, 3ème et 4ème dimanche du mois de 12h30 à 13h30 après la messe

Etudes Bibliques

Tous les mardis de 19h00 à 20h00

Activités sportives (football) pour jeunes 12-22 ans

Tous les vendredis de 18h00 à 20h00 Suivis de réflexions bibliques.

Chorale pour les enfants de 9 -15 ans

Tous les vendredis de 18h30 à 20h00

Pour contacts: le prêtre de l'église,

Père Mikhail Megally

Tél. et fax : 022 341 68 10

Mobile : 076 326 23 96

PAROISSE CATHOLIQUE DE SAINT-JULIEN

Curés: Abbé Jean-Philippe Halluin et Abbé Olivier Humbert

Secrétariat administratif:

Rue Virginio-Malnati 3 - C.P. 143 - 1217 Meyrin - tél. 022 782 05 04

fax 022 782 03 31

E-mail:

paroisse.saint-julien@bluewin.ch

Ouvert lundi, mardi, jeudi et vendredi de 8h15 à 12h15

Secrétariat pastoral:

Ouvert du lundi au vendredi de 13h30 à 17h30

E-mail : saint-julien@bluewin.ch

Horaires des Messes

Samedi : 18h00

Dimanche : 11h00

Mardi : Adoration à 18h00 suivie de la messe à 18h30

Jeudi : 9h00





Soirée des 18 ans du vendredi 16 mars

Monique Boget, conseillère administrative, s'est adressée à environ 180 convives. L'année 1989 a été abordée, mais aussi les grands événements de ce siècle et un rappel des valeurs essentielles.



■ Le «Trio Lafkén» et son invité nous ont permis un voyage musical dans les Andes et plus particulièrement au Chili.

■ Fiami a illustré toute la soirée par une retrospective de 1989, puis par le dessin des jeunes et moins jeunes présents voulant un souvenir de cette belle soirée.



■ Un buffet a ravi les papilles gustatives des participants.



■ Quelques jeunes nés en 1989 à table avec les panneaux décorés par les soins de l'équipe de Sylvie Girardin.



■ Des jeunes filles en pleine dégustation d'un menu de l'Europe de l'Est et du Chili.

AUTORISATIONS DE CONSTRUIRE

Requêtes en autorisation de construire

17 mars
DD 101'115, Bachaus, D., Alpine-Energie pour Sunrise, installation pour téléphonie mobile, tunnel CFF Blandonnet portail nord.

16 mars
DD 101'150, Banque cantonale de Genève, reconstruction partielle d'un bâtiment artisanal après incendie, 10, chemin des Léchères.

Autorisations de construire délivrées

9 février
APA 27'491, Services industriels de Genève, poste de transformation d'électricité SIG, avenue de Vaudagne.

14 février
APAT 4'450, Chollet, C.E., installation de capteurs solaires en toiture, 60, chemin du Vieux-Bureau.

16 février
APA 27'451, Abbt, R., installation d'une clôture métallique treillis, 70, chemin des Ceps.

21 février
APA 26'889, Commune de Meyrin, réhabilitation et mise séparatif du réseau d'assainissement, route du Mandement, avenue Jacob-Daniel-Maillard, avenue de Vaudagne; **APA 27'242**, Taveira Balbinno Macedo, A.-P., Mme, aménagement d'un salon de thé et d'une épicerie, 6, avenue François-Besson; **APA 27'514**, Hôtel Exploitation Meyrin SA, transformation intérieure d'une salle de conférence au 3ème étage, 21, avenue de Mategnin.

23 février
APAT 4'459, Gaillard, B., installation de capteurs solaires en toiture, 17A, chemin du Marais-Long; **APA 27'609**, Retail Rites SA pour Coop, div. import parfumeries et interdiscount, 24, avenue de Feuillasse; **DD 98'872/2**, Commune de Meyrin, modération de trafic, élargissement d'un trottoir et modification de places de stationnement, construction d'un trottoir traversant et d'un bastion : construction d'un îlot, chemin du Ruisseau - avenue Louis-Casai.

5 mars
DD 96'719/3, Foreign and Commonwealth Office, Neate, J.-J., assistant director, immeuble administratif et garage souterrain : modification des aménagements extérieurs, création d'un muret et d'un parking de 24 places, 2, chemin Terroux.

7 mars
APA 27'562, Slater, R. et M., M. et Mme, rénovation d'un appartement au 5ème étage, 27, avenue Sainte-Cécile.

16 mars
DD 100'906, Commune de Meyrin, assainissement de la cité Meyrin 1ère étape/2ème phase, galerie de décharge, chambres et puits de chute, rue des Vernes - rue de la Prulay - rue Lect.

Seules les publications figurant dans la Feuille d'Avis Officielle font foi.

Publicité



2007-2008

Tous les jours sauf mercredi
de 8h30 à 15h30

L'Institut de Formation
MARIA MONTESSORI

"LA MAISON DES ENFANTS"

Accueille les enfants
de 3 à 6 ans

Informations et inscriptions
Mercredi 18 avril à 18h

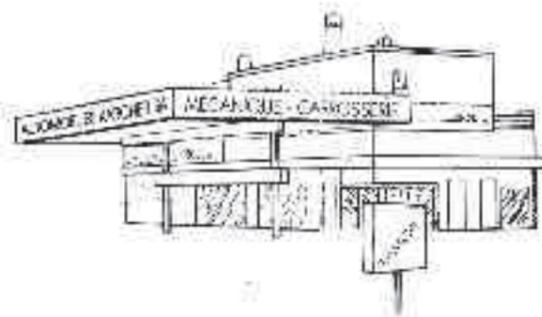
Institut de formation Maria Montessori • 6b, rue de la Prulay, 1217 MEYRIN

Tél. et fax 022 774 17 52 / 079 774 70 74 • ifmontessori@vtx.ch



AUTOMOBILES KARCHER S.A.

16, avenue de Mategnin - 1217 Meyrin
Tél. 022 782 69 44 - Fax 022 782 66 38
e-mail: info@gangekarcher.ch



NOUS SOMMES AUSSI MITSUBISHI:



Section des Samaritains de Meyrin Centre de Transfusion Sanguine Hôpital Cantonal de Genève

DON DU SANG

MEYRIN - ECOLE DE LIVRON
Entrée avenue de Feuillasse

Mardi 24 avril 2007 de 14h30 à 19h30

Mercredi 25 avril 2007 de 10h00 à 12h00 et de

14h00 à 18h30

Vous avez entre 18 et 60 ans, vous êtes en bonne santé
et vous pesez au moins 50 kg, venez vous joindre à nous !
La vie de nombreux malades dépend de votre geste de solidarité
Merci de votre aide.

CONSTITUTION D'UNE ASSOCIATION DE FAMILLES MUSULMANES MEYRINOISES

POUR:

- Promouvoir une participation citoyenne de ses membres
- Accompagner les musulman(e)s d'origine étrangère dans leur intégration à Meyrin
- Fonder un centre culturel musulman à Meyrin
- Organiser des rencontres et événements festifs pour s'entre connaître et se faire connaître.
- Être au service de la population de Meyrin

Les initiateurs invitent toute personne musulmane ou intéressée à l'islam
qui réside ou travaille à Meyrin

à rejoindre l'assemblée constitutive de cette association
fixée au vendredi 20 avril 2007 de 19h45 à 22h00
sala de la mairie de Meyrin, à la rue des Baudouins 2

Contact: Sabine Figueronmeau (077 409 14 04)

Animation

La Caf'itinérante roule pour les jeunes

Ils sont dix à sillonner la Commune tous les lundis en fin de journée dans un petit bus gris. Objectif: faire de la prévention en s'appuyant sur un dispositif souple et mobile.

La Maison Vaudagne, Transit, l'Undertown, le travailleur social hors murs, Kalim Kgrozdanov, parfois aussi des intervenants des services sociaux de la Commune... Dix mois l'an, c'est toute une équipe savamment étudiée qui délègue chaque lundi deux personnes pour animer la Caf'itinérante dans divers lieux de Meyrin. En hiver, vous pouvez rencontrer ces animateurs sociaux pour partager un sandwich à CHF 3.-, un thé ou un café (offerts) de 17h00 à 19h30. Avec les beaux jours, la Caf assure une présence jusqu'à 21h00. Mobile, elle se déplace à la rencontre des jeunes de quartier en quartier. Le choix des lieux varie en fonction des déplacements des jeunes eux-mêmes. Elle peut également être appelée par les citoyens qui souhaiteraient voir sa présence. Numéro de téléphone: 079 675 77 29.

La Caf est aussi sur le terrain lors d'événements extraordinaires comme les concerts hip-hop, le festival de l'été, etc.

Un concept bien étudié

C'est à l'automne 1999, suite à la situation problématique générée par la présence de groupes de jeunes dans le patio de ForuMeyrin que les partenaires du réseau social meyrinois et les représentants des autorités ainsi que du théâtre ont constitué un groupe de travail qui a mis en évidence la nécessité d'un espace d'animation souple.

Le concept d'une cafétéria mobile a alors été proposé par un étudiant de dernière année de l'Institut d'études sociales. Un véritable outil pour prendre la tempéra-

ture du terrain, faire remonter les problèmes, servir de structure d'information pour aiguiller les uns et les autres en fonction de leurs besoins, de leurs envies aussi. En aucun cas un moyen de délation. Les animateurs tiennent à affirmer qu'ils ne sont pas des agents de sécurité déguisés mais bel et bien des relais à l'écoute.

De fait, depuis son démarrage en 2001, la Caf'itinérante a prouvé son rôle essentiel dans la prévention. Elle permet une intervention rapide auprès des jeunes sur l'espace public. C'est un moyen d'observation et de compréhension des situations problématiques. Etre à l'écoute, orienter vers les différentes structures offertes sur la Commune est un des éléments essentiels du travail des animateurs qui ont largement démontré leur capacité de favoriser la cohabitation entre les divers usagers des espaces publics.

Jusqu'en 2005, c'était un mobile home qui servait de véhicule. N'ayant pas passé le contrôle technique, le bus de Transit a pris le relais durant quelques mois. Aujourd'hui, un petit bus gris arpente les rues. Il devrait bientôt être décoré de graffitis afin d'être mieux reconnu.

C'est Patricia Albert de Transit qui coordonne l'action des dix animateurs qui oeuvrent à tour de rôle par duo.

La Caf tourne avec une toute petite subvention communale qui couvre les frais annexes tels que les boissons et l'essence. La rémunération des animateurs est assurée par les différentes institutions pour lesquels ils travaillent. ■

M.MN.



Le Parlement des jeunes

Des activités et des projets multiples

Le Parlement des jeunes de Meyrin offre la possibilité pour les jeunes de Meyrin et des alentours de réaliser des projets qui les intéressent et de prendre part aux dialogues et débats à travers lesquels ils trouvent le moyen de s'exprimer et d'être écoutés auprès des autorités. Les projets du Parlement des jeunes aboutissent par exemple aux Noctambus, au skatepark, ou au Kameleon festival, un concert de groupes locaux et connus organisé sur la campagne Charnaux.

Le Parlement propose aussi la Carte jeunes de Meyrin, qui permet de profiter de réductions dans des commerces à Meyrin et alentours (voir encadré.)

Parmi les événements les plus notables, le Parlement a même organisé un voyage humanitaire à Madagascar. Les membres inscrits ont récolté des fonds pour leur projet et sont partis deux semaines sur place, où ils ont aidé la population locale dans ses tâches quotidiennes. En plus d'avoir aidé la population

locale, ce voyage a été une expérience très instructive pour les participants, qui en gardent un souvenir important.

Les membres du Parlement se réunissent une fois par mois à l'Undertown pour les séances plénières. Ces réunions ont lieu dans une ambiance amicale entre jeunes, où tout le monde est bienvenu. C'est à partir de là qu'un jeune peut rejoindre une des commissions ou proposer ses idées et le Parlement l'écouterait et le laissera s'exprimer librement. C'est ainsi que tous les jeunes ont l'opportunité de faire quelque chose pour leur Commune ou simplement de partager leur opinion.

Si vous vous intéressez de près ou de loin au Parlement des jeunes, vous pouvez visiter notre site <http://www.pjmeyrin.com> ou simplement assister à une de nos prochaines réunions.

Vous pouvez également nous contacter à l'adresse e-mail info@pjmeyrin.com. ■

Une carte pour les jeunes

Tu as entre 12 et 25 ans? Tu peux alors être possesseur d'une Carte Jeunes Meyrin, qui offre des réductions dans différents commerces, restaurants et autres établissements à Meyrin et alentours.

Tu trouveras une liste de nos partenaires sur le site Internet du Parlement des Jeunes de Meyrin : www.pjmeyrin.com !

Comment obtenir une Carte Jeunes Meyrin?

La Carte Jeunes Meyrin ne coûte que CHF 5.- pour une validité de 3 ans (ou jusqu'au jour de tes 26 ans). Pour la commander, envoie: une photo passeport, 5.- CHF, ton nom, prénom, n° de téléphone, adresse ainsi que ta date de naissance à l'adresse suivante:

**Parlement des Jeunes de Meyrin
c/o Commune de Meyrin
Case postale 367
1217 Meyrin**

Tu peux aussi déposer directement ta commande à la Mairie de Meyrin à l'attention du Parlement des Jeunes de Meyrin.

Si tu participes activement au Parlement des Jeunes de Meyrin, tu recevras ta carte gratuitement!



Publicité

Pour vos annonces:

PUBLIANNONCES SA

BERTRAND VEZ

Tél.: 022 308 68 78

G.SARACINO

- ◆ Peinture
- ◆ Papiers peints
- ◆ Crépi rustique

Tél. 022 341 0843
Fax 022 341 6772
Natel 079 / 203 99 62



2A, ch. du Sorbier - 1214 Vernier
ATELIER:
46, rue V. Malnati 1217 Meyrin
DEVIS SANS ENGAGEMENT



Réparations toutes marques. Spécialiste VW, Audi, Seat
Notre service vous garanti l'entretien impeccable de votre voiture.

12, chemin Riantbosson - 1217 MEYRIN
Tél. 022 782 47 69
www.roiron.com/manu/

Garage EmMANUel ROIRON

Ecole
Rue Madame de Staël 7-9
1201 Genève
Tél. 022 344 74 54
Fax 022 345 82 31

E-mail : dir@ecole-benedict.ch
www.benedict-geneve.ch
Membre de l'AGEP

Bénédict
Maturité suisse
Diplôme de commerce
(gestion-informatique)
Assistant(e) de direction
Cycle secondaire (dès 12 ans)
Diplôme supérieur de perfectionnement commercial
(reconnu par le DIP)

Jardins familiaux de la Cascade Constant Lagniaz passe la main après 17 ans

C'est désormais Denise Berlioux qui présidera aux destinées du groupement qui a ouvert ses portes en 1985.

C'est une page qui se tourne au Groupement des jardins familiaux de la Cascade. Constant Lagniaz y est venu planter ses premiers légumes en 1985. Il aura été membre du comité durant 19 ans et président pendant 17 ans, sans oublier ses 12 ans de présence au comité central de la Fédération genevoise des jardins familiaux. Il cède aujourd'hui son siège à Denise Berlioux pour raisons de santé.

Vaudois d'origine, il est arrivé à Genève en 1952, s'est établi à Meyrin

des priorités de celui-ci est de respecter une proportion à peu près égale de jardiniers suisses et étrangers. Cette mesure, encore en vigueur actuellement, s'explique par le fait que Meyrin est une commune très cosmopolite. Les candidats jardiniers doivent s'annoncer auprès de la Mairie qui gère la liste d'attente.

Un groupement bien équipé

Le groupement de la Cascade, membre de la Fédération genevoise des jardins familiaux (FGJF), compte

70 parcelles d'environ 220 m² chacune, un parking de 47 places, un petit terrain de jeux pour les enfants et un club-house. Ce dernier abrite un local de réunions équipé d'une cuisinière que les membres et leurs familles peuvent louer, pour une modique somme, un bureau, un local annexe à usages multiples, des WC, un garage pour les machines et les outils communs. Une haie de verdure clôt l'ensemble du terrain. Chaque locataire paie une cotisation annuelle de CHF 250.- à laquelle s'ajoute la consommation individuelle d'eau.

Normes rigides

Une proportion importante de parcelles est équipée de chalets. Ces derniers, d'une surface de 12 m², sont construits selon des normes strictes, édictées par la commune de Meyrin. Cela confère à l'ensemble une unité qui lui donne belle allure. Des normes jugées trop rigides aujourd'hui. «Ce modèle de chalet coûte trop cher à l'achat et les gens y renoncent au profit d'équipements de fortune qui ne sont pas très esthétiques», commente Constant Lagniaz.

Les relations entre le comité, formé de 9 membres, et les autorités communales sont excellentes. Le groupement de la Cascade participe activement chaque année, à fin août, à la traditionnelle journée des fleurs organisée par la FGJF. Les bouquets, confectionnés grâce aux cultures florales des membres, sont distribués aux personnes âgées ou isolées de la Commune.

Chaque année, une fête annuelle est célébrée: apéritif, repas de midi, grillades le soir. Ces rencontres convi-



■ Impeccablement alignés, légumes et fleurs font le bonheur de ces passionnés.

viales peuvent être organisées grâce au bénévolat du comité et de membres dévoués.

En 2005, le Groupement a célébré les 20 ans d'existence de la Cascade, l'occasion d'une grande fête qui s'est déroulée à la salle de l'école du Livron,

en présence d'une centaine de personnes et des autorités communales.

Les jardiniers sont fiers de dire qu'ils coulent des jours heureux à la Cascade. ■

M.MN.



■ Constant Lagniaz, fidèle au poste depuis 17 ans.

en 1978. Si Constant Lagniaz a choisi de faire carrière dans les assurances, il a toujours eu le jardinage dans les veines. Son père était maraîcher. L'idée de pouvoir cultiver un petit lopin de terre l'a tout de suite séduit lorsqu'en 1970, les autorités de la commune de Meyrin envisagèrent la création de jardins familiaux. Il lui aura fallu être patient. Ce n'est qu'en 1978 que le Conseil municipal accorde un crédit pour mener à bien l'étude de faisabilité de deux groupements, dont l'un au lieu-dit de la Cascade et l'autre au Renard.

La parcelle de 21'125 m² de la Cascade est située en zone agricole, entre la route du Mandement et le CERN.

Après maints recours et la modification du projet initial, le crédit est enfin voté en décembre 1983. Le chantier débute en octobre 1984 et le 11 mai 1985 les jardins sont remis aux locataires, choisis parmi 126 candidats, selon des critères définis par le Conseil municipal de Meyrin. L'une

Publicité

Venez essayer le nouveau scooter SH300i!

Performances et style, léger, compact et dynamique, il vous séduira dès les premiers tours de roue.



NOUVEAU!
SH300i
Fr. 7'370.-

ACTION!

Venez essayer le Dylan125 en vente au prix exceptionnel de Fr. 3'990.-



VOTRE AGENT HONDA A MEYRIN

VIONNET

MOTOS
AGENT EXCLUSIF HONDA

JACQUES VIONNET
ROUTE DE MEYRIN 284 / 1217 MEYRIN

TEL: 022 782 14 14

www.AGP2R.ch/vionnet/index.html

Services à la population

CLUB DE MIDI

Réservé aux personnes du 3ème âge et isolées

REPAS DU MERCREDI
2 mai 2007

MENU

* * *

*Terrine campagnarde
et crudités*

* * *

*Tendron de veau au romarin
Polenta tessinoise
Tomates provençales*

* * *

Crêpes suzette

* * *

2 1/2 dl. de vin ou une eau minérale et un café
CHF 12.- tout compris

INSCRIPTIONS

Ouvertures à toutes personnes en âges d'A.V.S, cas A.I. et isolées.

A la réception de la Mairie, rue des Boudines 2, au rez-de-chaussée de 8h30 à 11h30 et de 14h00 à 16h30.

Au Club des Aînés: jeudi à la buvette du village.

A Cointrin, au local des Aînés: chemin du Ruisseau, chaque mercredi, de 14h00 à 17h00.

Lieu du repas: cuisine scolaire de l'école De-Livron.

Pour les aînés de Cointrin qui désirent être transportés, ils s'inscriront sur la liste ad hoc lors de leur inscription - départ du bus à 11h20 précises de l'école de Cointrin - chemin du Ruisseau.

Les personnes handicapées, ne pouvant se déplacer sont priées de s'annoncer lors de leur inscription.

INSCRIPTIONS AU RESTAURANT SCOLAIRE ET AUX ACTIVITÉS PARASCOLAIRES

Nous vous invitons à vous rendre dans l'école de vos enfants **les lundi 7, mardi 8, jeudi 10 et vendredi 11 mai prochain de 16h30 à 18h30**. Les animatrices du service parascolaire seront à votre disposition.

Nouveau !!!!!

CYBER ESPACE pour les Aînés

Ouvert les jeudis et vendredis après-midi.

Vous y viendrez pour surfer sur Internet ou pour traiter vos images numériques et pour partager un moment convivial autour d'un café.

Pour prendre rendez-vous: Gilbert Centre, rue de la Prulay 2bis, tél. 022 785 34 79 (sauf mardi après-midi et vendredi matin)

Renseignements

Service de l'action sociale communale et Service des aînés et du chômage

Rue des Boudines 2, tél. 022 782 82 82.

Centre d'Action Sociale et de Santé (CASS)

Rue des Boudines 4, tél. 022 420 30 00, fax 022 420 30 01. Ouvert tous les jours de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00 (jours ouvrables). Accueil et secrétariat, action sociale, aide et soins à domicile. Interventions à domicile tous les jours de 8h00 à 20h00 (soins infirmiers à domicile et aides familiales).

Aides ménagères de 8h00 à 18h00 du lundi au vendredi. Consultation santé maternelle et infantile (SMI) le mardi de 14h30 à 16h30 sans rendez-vous, Gilbert Centre, rue de la Prulay 2bis, tél. 022 420 30 60.

Soins ambulatoires de 11h00 à 12h00 (jours ouvrables). En dehors des heures d'ouverture les appels téléphoniques sont déviés vers la ligne d'accueil des demandes, tél. 022 420 20 00.

Bénévolat à Meyrin

Transport en voiture, visite et accompagnement à domicile. Lundi et jeudi de 10h30 à 12h00, tél. 022 420 30 00.

Permanence pour chômeurs

Nouvel horaire de la permanence chômage dès le 01.01.2007

Gilbert Centre, rue de la Prulay 2bis, tél. 022 785 34 79

En accueil libre: le mercredi de 9h00 à 12h30

Sur rendez-vous:

Lundi de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h00

Mardi de 9h00 à 12h00

Mercredi de 14h00 à 17h00

Mise à disposition de PC: mercredi de 14h00 à 17h00

Jeudi de 14h00 à 17h00

Vendredi de 14h00 à 17h00

Cyber Espace pour les Aînés

Gilbert Centre, rue de la Prulay 2bis

Jeudi et vendredi après-midi, sur rendez-vous, tél. 022 785 34 79 (sauf mardi après-midi et vendredi matin).

CEFAM

Centre de rencontre et de formation pour les femmes en exil

Lundi, mardi, jeudi de 9h00 à 12h00 et mardi et jeudi après-midi de 13h30 à 17h00, Promenade des Champs-Frêchets 15, 1217 Meyrin, tél. 777 77 07.

Conseils juridiques

Tous les mardis de 15h30 à 18h30 au CASS, rue des Boudines 4, consultations gratuites auprès d'un avocat. Prendre rendez-vous au CASS, tél. 022 420 30 00.

Association Pluriels

Centre de consultations et d'études ethnopsychologiques pour migrants, Gilbert Centre, rue de la Prulay 2bis. Sur rendez-vous, tél. 022 785 34 78.

Office d'orientation et de formation professionnelle - OOFF

Gilbert Centre, rue de la Prulay 2bis, tél.: 022 989 12 30, fax: 022 989 12 40.

Ouvert du lundi au vendredi de 13h30 à 17h30.

Service médico-pédagogique

Chemin Antoine-Verchère 1, tél. 022 388 26 88

Ouvert du lundi au vendredi de 8h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h30.

Crèche

(De 3 mois à 4 ans) rue des Boudines 6, tél. 022 782 21 21.

Garderie

(De 6 mois à 4 ans) rue des Vernes 20, tél. 022 783 0146.

Placements familiaux (familles d'accueil)

Association pour l'accueil familial "Le Nid", tél. et fax 022 785 43 26, lundi de 9h00 à 11h00, mardi de 14h00 à 16h00, mercredi fermé, jeudi de 9h00 à 11h00 et de 14h00 à 16h00, vendredi de 9h00 à 11h00.

Restaurants scolaires

Des repas sont servis pour le prix de CHF 6.50 (repas à CHF 5.50 à certaines conditions) dans les restaurants scolaires des écoles de Livron, de Meyrin-Village, des Champs-Frêchets et de Cointrin. Les enfants sont accompagnés par des animatrices parascolaires. Renseignements auprès du service des écoles, tél. 022 782 82 82.

PERMANENCE JURIDIQUE

La commune de Meyrin informe qu'une PERMANENCE JURIDIQUE est à la disposition des habitants tous les mardis dès 15h30.

Au jour précité, une avocate au Barreau de Genève est à votre service pour vous renseigner et vous conseiller si vous avez des problèmes concernant par exemple:

- régime matrimonial
- procédure de divorce
- droit des successions
- bail à loyer
- contrat de travail
- démarches administratives
- assurances, etc.

La consultation est gratuite.

Veillez prendre rendez-vous au
CENTRE D'ACTION SOCIALE ET DE
SANTE DE MEYRIN
2, rue des Boudines - 1217 Meyrin
Tél.+4122/420 30 00

JUBILÉ DE MARIAGE

Inscriptions ouvertes

C'est devenu une tradition, le Conseil administratif se fait un plaisir d'honorer les couples domiciliés à Meyrin et fêtant cette année leurs 50, 60 ou 65 ans de mariage.

En vue de cette fête, qui aura lieu au mois de novembre prochain, les couples intéressés voudront bien s'annoncer à la Mairie, rue des Boudines 2, 1217 Meyrin, jusqu'au 31 août 2007, en joignant à leur demande d'inscription une photocopie de leur livret de famille ainsi que leur adresse actuelle.

AVIS AUX PERSONNES EN ÂGE D'AVS

LA PROCHAINE SEANCE DE LA COMMISSION CONSULTATIVE DES

AÎNES AURA LIEU LE
Jeudi 26 avril 2007

de 15h00 à 16h30 à ForuMeyrin foyer central

Objectifs de législature du département de l'économie et de la santé touchant les Aînés.

Conférence présentée par Monsieur Pierre-François Unger, Conseiller d'Etat en charge du département de l'économie et de la santé. Nous nous réjouissons de vous voir participer nombreux à cette séance, à l'issue de laquelle vous sera offert le verre de l'amitié.

Roland Sansonnens
Conseiller administratif délégué

Publicité

Gestion de copropriété personnalisée

Demandez une offre

www.coprogestion.ch

info@coprogestion.ch

Tél. 022 710 70 22

coprogestion

Permanence fiscale

La commune de Meyrin organise jusqu'à fin avril 2007, à l'intention des personnes bénéficiaires de l'OCPA et petits revenus, domiciliées sur la Commune, une permanence en vue de remplir gratuitement leur déclaration fiscale.

Prendre rendez-vous au Centre d'action sociale et de santé (CASS), rue des Boudines 4, tél. 022 420 30 00.

N'oubliez pas d'apporter:

- une éventuelle attestation de salaire;
- les décisions AVS, AI, OCPA;
- les attestations ou décisions de votre caisse de pension ou retraite;
- les factures de médecin, dentiste, pharmacie, oculiste et opticien, sans oublier les décomptes de caisse-maladie;
- les polices d'assurance vie et les attestations d'épargne mentionnant les intérêts inscrits par la banque;
- les primes d'assurance maladie, accident, etc.

Les revenus ne doivent pas dépasser:

- pour les couples CHF 48'000.-
 - pour les personnes seules CHF 38'000.-
- (la fortune ne devant pas dépasser CHF 30'000.-)

Y.C.

COMMUNE DE MEYRIN

JOB D'ETE

au service de
l'environnement

(section parcs & promenade
et routes et voirie)

OU

au service de la gérance et
entretien des bâtiments

Les candidat-e-s doivent:

- Etre âgé-e-s de 16 ans au minimum;
- Etre domicilié-e-s sur la commune de Meyrin/Cointrin;
- Etre disponible-s durant les mois de juillet et/ou août mais minimum 2 semaines de suite;
- Supporter un effort physique soutenu et pouvant être difficile;

Seules seront prises en considération les candidatures adressées du 1er au 30 avril 2007

au moyen du formulaire «demande d'emploi "job d'été"», disponible dès le 1er avril sur le site www.meyrin.ch sous la rubrique Commune/offre d'emploi ou qui peuvent être retirées à la réception de la Mairie, rue des Boudines 2, 1217 Meyrin 1,

Publicité

COMMUNE DE MEYRIN



Association des Habitants de la Ville de Meyrin

Meyrin Propre - 7^e édition

SAMEDI 28 AVRIL 2007 de 9h00 à 12h30

Venez participer à une action de nettoyage de notre cité et de nos parcs, pour une démarche de civisme.

Propre chez soi - Propre chez nous

Sauber zu Hause - Sauber überall

Limpo na sua casa - Limpo na nossa cidade

Pulito in casa - Pulito in città

Clean at home - Clean in the city

Limpio adentro - Limpio afuera

Pastër te ne - Pastër te ju

Cisto kod vas - Cisto kod nas

Evimizi ve çevremizi temiz tutalım

Des prix à tous les participants et un tirage au sort.

Rendez-vous le samedi 28 avril 2007 à ForuMeyrin à 9h00. Tous les participants recevront un cadeau et seront invités à une grillade offerte par la commune au centre de voirie et horticole, dès 12h30, dans une ambiance familiale et conviviale.

Inscriptions au secrétariat de l'AHVM: tél. 022 782 32 00 jusqu'au 20 avril 2007, de 9h00 à 11h00 et de 14h00 à 17h00. Aucune inscription ne sera enregistrée après cette date!

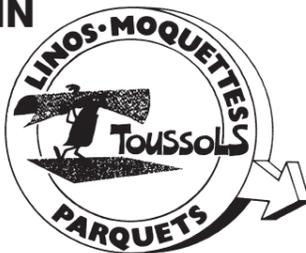
Merci à chacun de participer au bien-être de tous!

Sasà HAYES
Présidente de l'AHVM

Jean-Claude DUCROT
Maire

Publicité

Michel
BONVIN



Av. Casai/
angle ch. du Ruisseau
1216 Cointrin
Tél. 022798 46 57
Fax 022 788 10 09
info@toussols-sarl.ch
www.toussols-sarl.ch

MOBILIER DE BUREAU DISCOUNT

Vente à l'entrepôt à prix écrasés
Livraison immédiate du stock

TROSSELLI AMENAGEMENT SA

40, rte du Nant-d'Avril (à côté station TamOil)
1214 VERNIER - Tél. 022 930 06 10 - Fax 022 341 14 10

Institut
Doucyfat

Spécialistes en amincissement
et remodelage du corps

Venez perdre 1 à 2 tailles agréablement et
simplement avec notre traitement
«BODY'GOM»
(hommes et femmes)
nous vous offrons avec l'abonnement de 10 séances
1 spray corps hydratant Lila Forest
ou un suivi nutritionnel.

Massages drainants ou raffermissants
Drainage lymphatique par pressothérapie
Gommage du corps aux acides de fruits
Soin du dos aux actifs marins
Soin du visage antirides
Contactez nous sans engagement

Champs-Fréchets 20 1217 Meyrin Tél. 022 782 75 76

**CARROSSERIE
MAYORAL**
Dominique
(chez Prestige Auto)

Devis Gratuit.
Réparation toutes marques.
Travail de qualité.

Pour toute réparation,
un nettoyage
complet du véhicule
vous sera offert !

Rue du Pré-Bouvier 8-10
1217 Meyrin
Tel : 022 785 18 54
Mobile : 079 646 71 46
d.mayoral@bluewin.ch

AVIS
Nouveaux horaires
d'ouverture de la mairie

Dès le lundi 5 février 2007, la mairie est ouverte:

Tous les jours de 07h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h30
sauf le jeudi de 07h30 à 11h30 et de 13h30 à 18h00.

AVIS
SERVICE DES CIMETIERES

Prolongation du délai d'inhumation
Nous vous informons que le Conseil administratif, dans sa séance du 30 janvier 2007, a décidé de prolonger le délai d'inhumation pour les tombes à la ligne (non renouvelables).
Le délai actuellement de 20 ans a été porté à 30 ans. Cela concerne aussi bien les tombes existantes, que les nouvelles inhumations.
A l'échéance de ces concessions, il ne sera pas possible de les prolonger.
Le service des cimetières (tél. 022 782 82 82) est à votre entière disposition pour toute demande de renseignements à ce sujet.

Publicité

Docteur Dimitrie STANESCHI
Médecin praticien, médecine générale
a le plaisir de vous informer de l'ouverture
de son cabinet médical à Meyrin, au:
57, rue des Lattes - 1217 Meyrin
Tél: 022/785.34.00 (réception)
022/782.82.80 (ligne directe)
Horaires: Mercredi après-midi
Vendredi toute la journée. Samedi matin.

Le saviez-vous ? Toyota c'est aussi au Lignon.

Emil Frey SA Genève
Garage du Lignon
Rte du Bois des Frères 46, 1219 Le Lignon
022 979 15 15, www.emil-frey.ch/lignon

Installations électriques
Téléphone
Informatique
Contrôle d'installations OIBT

L'électricien de votre région

022 780 15 95
pin@ams-electricite.ch

Ypsilon
Coiffure création

Coiffure dames
& messieurs

Tél. 022 782 40 75

E-mail: ypsilon_coiffure@bluewin.ch

14, rue Virgino-Malnati - 1217 Meyrin - www.ypsilon-creation.ch - maîtrise fédérale
label visagiste - soins visage et corps-membre haute coiffure française

Société à l'honneur L'APCJM connaît la musique... mais pas seulement

L'association pour la promotion de la culture des jeunes Meyrinois est active dans de multiples domaines depuis bientôt trente ans.

Donner à qui le veut l'occasion d'approcher et d'approfondir la pratique, la technique, la connaissance de la musique, de la danse, du théâtre, du dessin et de la sculpture... Voilà le pari réussi des quatorze professeurs de l'APCJM.

Pour trouver l'équilibre intérieur

Des cours collectifs de théâtre, de danse naturelle (enfants dès quatre ans), sont proposés aux enfants, et aux adultes quel que soit leur âge ou leurs expériences antérieures.

Un nouveau cours pour adultes intitulé «Prendre soin de soi: Mouvements Essentiels et Danses de toujours» permet une remise en forme tout en souplesse avec des gestes de tous les jours et des danses de toujours.

Expression créative

Des cours collectifs de sculpture et de dessin proposent différents ateliers et l'enseignement de techniques de travail pour débutants et élèves avancés ou confirmés.

Du classique au rock moderne

Des cours individuels sont proposés pour batterie/percussion, chant, flûte, guitare classique et d'accompagnement, guitare électrique, guitare basse, piano et violon.

Jouer d'un instrument peut s'apprendre à n'importe quel âge, comme en témoignent nos deux cents élèves âgés de quatre à septante-quatre ans!

Les professeurs de l'APCJM proposent un enseignement adapté au rythme, à l'intérêt et aux aptitudes de chaque élève.

Studio d'enregistrement

Les élèves qui le souhaitent ont la possibilité de réaliser un CD avec un professeur de l'APCJM, une expérience extrêmement riche pour tout élève musicien. L'élève, en s'écoulant, prend conscience de ses manques et de ses progrès. Il prend aussi de l'assurance et gagne en concentration. L'enregistrement fait partie intégrante de la pédagogie musicale à l'APCJM depuis octobre 2006 et déjà les progrès des élèves



■ Danse naturelle.

sont palpables. L'APCJM est l'une des rares écoles à Genève à disposer d'un tel outil. Dans un proche avenir, nous souhaiterions aussi filmer les apprentis musiciens toujours dans un but de formation et d'échanges d'expériences. A cela, s'ajouteront des projections de films de musiciens professionnels, de tous styles et époques, source précieuse d'enrichissement et de culture.

Des spectacles en public

L'APCJM attache une très grande importance à ce que les élèves puissent se produire en public. Une dizaine de concerts en solo, duos, trios ou par l'ensemble de guitares classiques ont lieu dans la commune de Meyrin ou encore en France voisine. Des cafés-concerts sont organisés trois à quatre fois par an pour nos artistes confirmés, et les groupes de rock formés par les élèves de l'APCJM se produisent régulièrement à

l'Undertown de Meyrin ou lors des manifestations communales.

Avis aux amateurs

L'Ensemble de guitares de Meyrin, formé d'élèves de l'APCJM et de guitaristes extérieurs, prépare un disque pour la fin de 2007, avec des œuvres allant de la Renaissance jusqu'à aujourd'hui.

Un des groupes de rock des élèves de l'APCJM vient de sortir son premier CD, d'ores et déjà en vente (presque) partout.

Si vous cherchez un ensemble de musiciens pour animer une soirée entre amis, une assemblée, une inauguration ou pour tout autre interlude musical, n'hésitez pas à nous contacter! ■

A.R.

APCJM, 6-8 avenue de Vaudagne,
1217 MEYRIN, www.apcjm.ch,
info@apcjm.ch, 022 783 02 98



■ Cours de rock.

Publicité

SUBARU
Daniel VINCENT
Garage Meyrin-Parc
Réparations toutes marques
Avenue de Mategnin 45 - 1217 Meyrin
Tél. 022 782 70 88 - fax 022 785 08 40
meyrinparc@bluewin.ch



■ Ensemble de guitares.

Publicité

HÔPITAL DE LA TOUR
Avenue J.-D. Maillard 3
1217 Meyrin
<http://www.latour.ch>
T: 022 719 61 11
F: 022 719 61 12

URGENCES 24/24h

Ecole BER Genève
Classes du CYCLE et 10° degré préprofessionnel paramédical ou en économie
Cours d'été
Examens de Fribourg
Français pour étrangers
Secrétariat médical
Secrétariat
A votre service depuis 1952
Centre ville Petits effectifs
Appelez le 022 340 12 81 - 16, Gutenberg

INSTALLATIONS SPORTIVES

PISCINE COUVERTE DE LIVRON
Ouvverte jusqu'au 15 mai 2007
2, rue De-Livron

Lundi de	16h00 à 20h30
Mardi de	07h30 à 13h30
et de	16h00 à 21h30
Mercredi de	07h30 à 20h30
Jeudi de	11h30 à 13h30 et de 16h00 à 20h30
Vendredi de	11h30 à 13h30 et de 16h00 à 20h30
Samedi de	12h00 à 17h00
Dimanche de	09h00 à 17h00

Avis aux non-nageurs, le mardi de 16h00 à 21h30, la profondeur du bassin est ramenée à 1,20 m.
SPECIAL ENFANTS, le samedi de 14h00 à 17h00, jeux flottants et profondeur du bassin 1,20 m.

HORAIRES DURANT LES VACANCES SCOLAIRES
Du 5 au 15 avril, les horaires de la piscine sont modifiés:
Jeudi 5 avril de 9h00 à 20h00*
FERME du vendredi 6 au lundi 9 avril inclus
Mardi 10 avril de 9h00 à 20h00**
Mercredi 11 avril de 7h30 à 20h00*
Jeudi 12 avril de 9h00 à 20h00*
Vendredi 13 avril de 9h00 à 20h00*
Samedi 14 avril de 9h00 à 17h00***
Dimanche 15 avril de 9h00 à 17h00
*=Jeux flottants de 14h00 à 16h00
**=Profondeur 1,20m de 16h00 à 20h00
***=Jeux flottants de 14h00 à 17h00

TARIFS (valables jusqu'au 15 mai 2007)
Enfants (dès 6 ans révolus) et pensionnés AVS-AI

1 entrée	CHF 1.50
10 entrées	CHF 10.50
saison contribuable	CHF 16.-
saison	CHF 40.-

Adultes (dès 18 ans révolus)

1 entrée	CHF 5.-
10 entrées	CHF 35.-
saison contribuable	CHF 35.-
saison	CHF 85.-

Saison d'été - La vente des abonnements va commencer
PISCINE DU CENTRE SPORTIF MUNICIPAL
Ouverture du 16 mai au 2 septembre 2007
Action promotionnelle du 23 avril au 15 mai 2007
(réservé uniquement aux résidents meyrinois et aux contribuables de la commune de Meyrin, taxés sur leurs revenus)
Enfant (dès 6 ans révolus) et pensionné AVS-AI CHF 13.- au lieu de CHF 16.-
Adulte (dès 18 ans révolus) CHF 30.- au lieu de CHF 35.-

LIEU DE VENTE DES ABONNEMENTS
Les abonnements saison sont en vente sur présentation d'une pièce d'identité selon détails ci-dessous
Du 23 avril au 15 mai: à la piscine de Livron, les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 13h00 à 18h00, les mercredis de 09h00 à 18h00 et les samedis de 09h00 à 12h00.
Du 16 mai au 29 juin: à la piscine du centre sportif, du lundi au vendredi de 10h00 à 18h00 ainsi que le samedi 19 mai de 10h00 à 18h00.
Dès le 1er juillet: auprès du service de sécurité municipale, 2, rue des Boudines, du lundi au vendredi, de 7h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h30 (les jeudis jusqu'à 18h00).
Renseignements: Mairie de Meyrin
2, rue des Boudines - Tél. 022 782 82 82
www.meyrin.ch - meyrin@meyrin.ch

COMPLEXE SPORTIF MUNICIPAL DE MAISONNEX

Chemin de la Berne
Les abonnements pour la saison d'été sont en vente dès maintenant.
Les abonnés tennis et squash bénéficient de la gratuité d'accès à la piscine.
Validité des abonnements:
TENNIS, du 6 avril au 1^{er} 30 septembre 2007, de 07h00 à 22h00
SQUASH, du 1^{er} avril au 30 septembre 2007, de 08h00 à 22h15
PISCINE, du 16 mai au 9 septembre 2007
Renseignements et inscriptions:
Complexe sportif municipal de Maisonnex - Tél. 022 782 91 31 - cs.maisonnex@meyrin.ch

Soutien à l'Ethiopie Des concerts pour les femmes et les enfants

Au-delà des mots, la jeune association finance des projets grâce au soutien des Meyrinois.

L'association Acrux est une association de soutien aux femmes et aux enfants des rues d'Addis Abeba. Elle est née le 14 juin 2006. L'élan de l'association est venu de trois femmes qui avaient envie d'aller au-delà des mots (solidarité, partage, misère).

Notre désir est simplement d'apporter notre contribution pour améliorer le quotidien des femmes

éthiopiennes qui, avec leur seul travail, soutiennent toute la famille. Nous apportons une aide concrète dans le quotidien de ces femmes, comme celui de l'achat de 25 ânes pour soulager les femmes qui transportent des fagots de bois dont le poids varie entre 40 et 60 kg depuis la forêt jusqu'en ville (Addis Abeba) sur leur dos. L'autre projet que notre association a porté à terme est celui

d'avoir scolarisé 50 enfants des rues de la capitale éthiopienne. Ces deux projets nous avons pu les concrétiser en faisant une fête le 30 septembre 2006. Comme celle qui se tiendra à Meyrin le 21 et 28 avril toute la recette de ces deux jours est reversée aux projets que nous soutenons.

Ces deux soirées du 21 et 28 avril nous les avons intitulées «Musique pour l'Ethiopie». Le but étant non seulement de partager un moment festif avec la population de Meyrin, population sensible et solidaire qui nous a reçus les bras ouverts, en mettant à disposition de notre association des magnifiques locaux comme l'Undertown et la Maison Vaudagne, mais également de récolter des fonds pour soutenir financièrement nos projets.

Notre association est formée entièrement de bénévoles.

Nous vous attendons nombreux pour partager ces deux moments en faisant la fête et contribuer ainsi à redonner espoir car, comme le dit un proverbe africain «Nous ne sommes pas orphelins d'avoir perdu père et mère mais d'avoir perdu l'espoir»...

Un grand merci à toute la population meyrinoise pour son accueil. ■

Association Acrux

Publicité

Ragga Jam à Meyrin-Village Une pêche d'enfer

La salle Antoine-Verchère a véritablement vibré le 3 mars dernier.

«Une pêche d'enfer» vous connaissez cette expression? Moi, je pensais la connaître jusqu'au jour où j'ai décidé d'aller voir ma fille à son stage de Ragga Jam organisé par l'association «R2Danse» stage où tous ces jeunes Meyrinois ont eu la chance de danser avec Glawdys Trichet, professeur et formateur international de Ragga Jam et Hip Hop, chorégraphe de «Krys» et de divers clips.

Ce qui me frappa en premier fut cette aisance dans le contact avec les jeunes! Après dix minutes dans la salle, elle mit à l'aise tous ces danseurs un peu timides devant la venue de leur professeur de Paris...

Au vestiaire les complexes! Au vestiaire les préjugés! L'atmosphère sportive et amicale était créée. Puis la musique m'entraîna dans une ambiance afro jamaïcaine et afro antillaise, et une envie de me trémousser m'envahit de la tête aux pieds!

Et là... ce fut que du bonheur de voir Glawdys (permettez cette familiarité c'est dans le contexte!) se tortiller, se déhancher à s'en disloquer les vertèbres!

Cinq! Six! Sept! Huit! C'est parti! Tout le monde s'y met, tous les danseurs sont entraînés par le rythme endiablé, la joie et l'enthousiasme de ce professeur passionné.

Dix minutes déjà, la chaleur monte, les joues s'enflamment, les tee-shirts transpirent mais le rythme ne s'arrête pas.

Je tente tant bien que mal de photographier ces instants inoubliables, j'aimerais transmettre à tous ceux qui n'étaient pas là, ce moment qui m'a fait vibrer et regretter de n'être pas née quelques années plus tard...

Tant pis, j'en ai pris plein la tête et les oreilles, et mon cœur s'en souviendra...

Ma fille aussi. ■

A.R.

Publicité

Tous les mercredis midi:
entrecôte, frites, salades Frs 21.-

Tous les vendredis midi: tartare, frites, salades Frs 21.-
9 sortes de tartare

Nouveau: Tartare de veau
Nouvelle carte

Belle terrasse **Ouvert le samedi soir**

Pour toute réservation: 022/782.41.52 ou reservation@lecharleys.ch

Site: www.lecharleys.ch

«LE CHARLEY'S»
4, rue Cardinal-Journet - 1217 Meyrin • Tél. (022) 782 41 52

PARKING GRATUIT ASSURÉ

Bon à savoir!!! Donnez une 2ème vie à vos lunettes!
Votre opticien Charles Martin et son équipe sont engagés dans une action humanitaire
optique au Burkina Faso, au sein de l'association Jeremi (ONG)
Optic 2000 récolte vos anciennes lunettes qui seront triées et envoyées au Burkina Faso



OPTIC 2000 7, RUE DES BOUDINES
à MEYRIN - Tél. 022 785 01 55

OPTIC 2000 C. C. du LIGNON - Tél. 022 796 81 44

Ouvert non stop du lundi au vendredi de 8h30 à 19h00
Samedi de 8h30 à 17h00

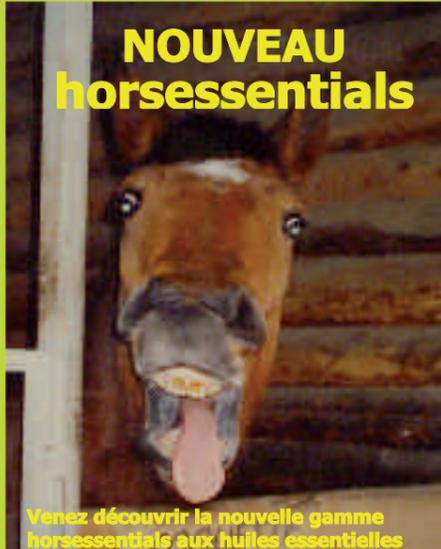
Votre opticien conseil à Meyrin

Calendrier des manifestations

1er au 27 avril	Espace Ramada Park : D'Loureiro, peinture subliminaire Ouvert tous les jours, entrée libre, parking à disposition Vernissage: mercredi 4 avril de 18h00 à 20h00	Ramada Park Hôtel Cointrin
4 avril	Groupement du Bric à brac: vente au local du Centre paroissial (derrière église St-Julien à Meyrin Village)	de 14h30 à 17h00
10 au 27 avril	Exposition: Mme Chloé Bourdet, sculpture et modelage, org. Les Artmeyrinois	de 15h00 à 18h00 Verrière du Jardin Alpin
18, 25 avril et 2 mai	Les Goûters des sciences: Le théâtre épique? Et pis quoi encore? Pour les enfants de 5 à 7 ans	à 14h00, foyers du Théâtre
14 avril	Noma (rock), Swollen ID (heavy rock), entrée CHF. 8.00	à 21h00 à l'Undertown
17 au 29 avril (relâche le 23)	Théâtre: Maître Puntilla et son valet Mattim de Bertolt Brecht Mise en scène Omar Porras, par le Teatro Malandro	à 20h30 au Théâtre (17h00 les dimanches)
18 avril	Volatiles volubiles et ours mal léchés! contes par Geneviève Rapin, dès 5 ans, entrée libre	à 14h00 à la Bibliothèque
18 avril au 26 mai (fermé sa 19 mai)	Exposition: Brecht et la Suisse, par Werner Wüthrich et le Théâtre Forum Meyrin les mercredis et samedis	Galerias d'exposition du Théâtre de 14h00 à 18h00
18 avril au 26 mai (fermé sa 19 mai)	Exposition: Que faisons-nous ensemble? par le collectif bar Floréal, photographie les mercredis et samedis	Galerias d'exposition du Théâtre de 14h00 à 18h00
19 avril au 13 mai	Société Suisse des Beaux-Arts: exposition Marie-Laure Miazza, papier - céramique et Pascal Weber, peinture	Villa du Jardin Alpin
19 avril	Spectacle d'Impro Concept avec Les Arts, entrée CHF. 12.00 / 15.00	à 20h00 à l'Undertown
21 avril	Débat: Brecht et la Suisse (Brecht et Berlau à Zurich en 1948), avec Sabine Kebir, Werner Wüthrich, Miroslav Lazović et Daniel Frey	à 15h00, foyers du Théâtre
21 avril	L'association ACRUX présente MUSIQUE POUR L'ETHIOPIE, avec MAC Stooth Band (rock pour enfants), Rocky Horror Picture Show/music, Beer Drinkers, MGS (Drumm and Bass)	à 19h00 à l'Undertown
21 avril	Football: Meyrin FC - CS Chenois, 1ère équipe	à 19h30 au centre sportif de Meyrin
22 avril	RC Cern-Meyrin-St Genis: tournoi suisse des écoles de rugby	Dès 12h00 au centre sportif municipal
23 avril	Lecture de textes d'Ella Maillart, par le comédien Claude Thébert, à l'occasion de la journée mondiale du livre, entrée libre, apéro convivial	à 20h30 à la Bibliothèque
24 et 25 avril	Don du sang organisé par la section des samaritains de Meyrin Mardi de 14h30 à 19h30 et mercredi de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 18h30	Ecole de Livron
24 avril	Conférence: Brecht en 1948 (l'année destin de Brecht à Zurich) par Werner Wüthrich, avec une introduction de Daniel Frey	à 19h00, foyers du Théâtre
24 avril	Groupement du Bric à brac: vente Centre paroissial (derrière église St-Julien à Meyrin Village)	de 14h30 à 17h00 local au
25 avril	Conservatoire de Musique de Genève et Institut Jacques-Dalcroze: concert, informations, concours	à 15h00: portes ouvertes aula de la Mairie
25 avril	Ludothèque de Meyrin: spectacle du Clown Olive, durée 50 minutes, dès 3 ans. Réservations sur place ou par tél. les lundis et mercredis de 16h00 à 18h00, Entrée libre, places limitées.	à 14h30 à la Ludothèque
25 avril	Match d'Improvisation théâtrale Centaurius VS Lamartine, entrée libre	à 19h45 à l'Undertown
26 avril	Parlement des Jeunes de Meyrin: séance plénière	à 20h00 à l'Undertown
26 avril	Café: De Brecht à Michael Moore, les modes de la contestation politique avec André Steiger, Dominik Müller, Lionel Chiuch et Emmanuel Gripon	à 18h30, foyers du Théâtre
27 avril	Soirée BLACK & WHITE, All style (Reggaton, R'n'B, House) avec Dj Klash, Dj Ndroo & Dj Ali, entrée CHF. 5.00	à 21h30 à l'Undertown
28 avril	Eglise Evangélique de Meyrin: spectacle avec Saïd Oujibou Entrée gratuite, chapeau pour l'artiste à la sortie	à 20h30 à l'Eglise Evang. de Meyrin Ch. du Bourmoud 3
28 avril	Spectacle Impro FIG Tryptique, entrée libre	à 19h45 à l'Undertown
2 mai	Groupement du Bric à brac: vente Centre paroissial (derrière église St-Julien à Meyrin Village)	de 14h30 à 17h00 local au
2 au 24 mai	Exposition: Elèves de Corinne, cours de poterie des Artmeyrinois	de 15h00 à 18h00 Verrière du Jardin Alpin
9 mai	Moderato con Brio: concert de musique de chambre	à 20h00 à l'aula de la Mairie
12 mai	Football: Meyrin FC - Et. Sportive FC Malley, 1ère équipe	à 19h30 au centre sportif de Meyrin
15 mai	Groupement du Bric à brac: vente Centre paroissial (derrière église St-Julien à Meyrin Village)	de 14h30 à 17h00 local au
17 mai	Parlement des Jeunes de Meyrin: séance plénière	à 20h00 à l'Undertown
20 mai	Football: Meyrin FC - FC La Tour / Le Paquier	à 16h00 au centre sportif de Meyrin
21 mai	Kirghizistan: diaporama en multivision de Gabrielle et Michel Philipp	à 20h00 à ForuMeyrin
23 mai	AHVM-SASJ: Souk des 5-Continents sur la Place des 5-Continents	de 14h00 à 17h00

Bibliothèque: entrée libre, renseignements au 022 989 34 75
Théâtre: location et renseignements au 022 989 34 34. Vente en ligne sur www.forumeyrin.ch
Service culturel Migros-Genève, 022 319 61 11 et Migros Nyon-La Combe
Undertown: location et renseignements au 022 989 34 60, à la FNAC, stand info Balaxert et au Kiosque FK, centre Pfister meubles à Meyrin
Verrière du Jardin Alpin: mardi à vendredi de 15h00 à 18h00, samedi et dimanche de 14h00 à 17h00, lundi: fermé
Villa du Jardin Alpin: 7, ch. du Jardin Alpin, tél. 022 782 32 87, me.-je.-ve.: 14h30-18h30, sa.di.: 14h00-18h00. Bus 9 et 29, arrêt «Jardin Alpin».
Tél. 022 782 32 87 - fax 022 782 33 28. ssbart@bluewin.ch et www.ssbart-geneve.ch.

NOUVEAU horsesessentials



Venez découvrir la nouvelle gamme horsesessentials aux huiles essentielles

Soins de la robe, de la peau
Soins des muscles, tendons, articulations
Soins des pieds
Soins des voies respiratoires
L'aromathérapie au service de votre cheval

Votre grande pharmacie de quartier

PHARMACIE DE MEYRIN
centre commercial

Ouverture à 8h30

La Pharmacie de Meyrin ferme à :

Lundi	18h45
Mardi	18h45
Mercredi	18h45
Jeudi	19h00
Vendredi	18h45
Samedi	17h15

Pharmacie de Meyrin

M. A. Gallopin
Tél. 022 782 75 55

SUZUKI Center

mécanique
carrosserie
pièces détachées
vente-achat
crédit
leasing



GARAGE RELAIS MEYRINOISE SA.

291, rte de Meyrin • Tél. 022 782 16 00
www.meyrinoise.ch



LA NOUVELLE GENERATION DE SUZUKI



Le surdoué 4x4 crossover
Egalement en version Turbodiesel
SX 4 dès 21'490.-



Désormais aussi en version 4x4
SWIFT dès 15'990.-



Désormais aussi en version Turbodiesel
GRAND VITARA dès 29'990.-

LIVRABLES DU STOCK

SUZUKI La N°1 des compactes

RRV RAIL ROUTE VOYAGES SA

Demandez le programme de nos prochaines excursions en autocar

20 avril 2007
09 mai 2007

175, route du Mandement
tél. 022 753 12 66
rrv@bluewin.ch

IVREA : le marché
MORGES : 37ème fête de la Tulipe

1242 SATIGNY
fax 022 753 12 84
www.rail-routes-voyages.ch

ASSOCIATION MONTISSORI

Spécialisation
MONTISSORI

Pour enfants de 3 à 6 ans
Prochain cours juillet 2007

Renseignements et inscriptions: **Elisabeth Coquoz**

Tél. et fax 022 774 17 52 Natel 079 774 70 74
1, route de la Rosière, 1239 Collex-Genève
ifmontessori@vtx.ch

BERNARD MORAT

- ◆ GYPSERIE
- ◆ PEINTURE
- ◆ PAPIERS PEINTS
- ◆ TRAITEMENT ANTICORROSIF

17, Rte du Mandement, 1217 Meyrin
Tél. 022 782 49 38 - Fax 022 782 99 07